ассирийские новости

“Счастлив тот, у кого за Родину бьётся сердце”

ܚܒܪܐ ܕܐܬܘܪܝܐ

Март 2010 г. - Адар 6759 г. ܐܕܪ ܬܪܝܢ № 22 Издаётся с октября 2004 года.

www.atranews.com (в разделе Пресса).

хабре д`атураи

ИНФОРМАЦИОННЫЕ МАТЕРИАЛЫ АССИРИЙСКОЙ ДИАСПОРЫ

Швеция стала первой в мире страной, признавшей геноцид ассирийцев!

После продолжительных дебатов в четверг 11 февраля 2010 года шведский парламент-риксдаг принял решение о признании геноцида армян, ассирийцев и греков в Османской Турции в годы Первой мировой войны.

Об остроте голосования свидетельствует тот факт, что резолюция о признании геноцида была принята с перевесом всего в один голос (131 голосов «за» против 130 «против», при 88 воздержавшихся).

Для ассирийцев это событие является историческим, так как шведский риксдаг стал первым в мире парламентом, признавшим геноцид ассирийского народа, известный под названием "Сейфо".

Шведские ассирийцы в течение многих лет вели борьбу за признание геноцида.

Их многолетние усилия увенчались успехом.

Покойный шведский премьер Улоф Пальме когда-то сказал такие слова: "Надо называть вещи своими именами!".

Роланд Биджамов.
www.roland-expert.livejournal.

Патриарх Юнан просит защитить иракских христиан!

«Положить конец преступлениям против христиан в Мосуле или снабдить их необходимыми для самозащиты средствами или оружием. Неприемлемо, чтобы их убивали как овец». Об этом заявил сирийский католический Патриарх Антиохии Игнатий Иосиф III Юнан, сославшись на письмо, отправленное им иракскому премьер-министру Нури аль-Малики в защиту иракских христиан.

«Я никоим образом не подстрекаю к вооруженному восстанию. Христиане – миролюбивый народ, у него нет ни оружия, ни войск. Я желаю только поднять проблему защиты и охраны христианской общины. В эти дни врываются в частные дома, чтобы совершать убийства. В своем письме я прошу местные власти и национальное правительство приложить усилия к решению этой проблемы, выделив охрану и вооруженных солдат для защиты христианских домов и общественных мест. Всё должно быть под эгидой правительства. И нельзя сказать, что речь идет

о чем-то невозможном".

«В Мосуле все знают, где живут христиане и где находятся их храмы. Как христиане, мы призваны к надежде и миротворчеству, но не можем умалчивать о несправедливости. Если кто-то хочет, чтобы христиане покинули Мосул, то пусть скажут!». В послании Патриарх просит о назначении особой комиссии по расследованию преступлений. Уже прошёл ряд встреч со старейшинами, и все стороны обещали найти убийц и воспрепятствовать криминалу. Что касается причин нападений на христиан, Патриарх Юнан утверждает, что «это - не только политический вопрос». Христиане не обладают нефтяными источниками или военными подразделениями, никому не угрожают, не имеют большого политического значения.

Существуют причины, которые кроются в религиозном фанатизме. «В Ираке христиан убивают, как овец, как агнцев, в любом месте, на улице, в школе, в храмах, а теперь и в их собственных домах. А виновников преступлений не разыскивают, они находятся на свободе. Как это возможно?» -- задается вопросом прелат.

«Мы просим Европу защитить права людей и не закрывать глаза перед неприемлемой резней невиновных и безоружных, - говорит Патриарх Юнан. И добавляет: «ЕС и ООН говорят о правах, ничего не зная о том, каково приходится людям, живущим в страхе из-за своей религии». Сирийский католический Патриарх сам проживает в Ливане, где 13 марта планируется день молитвы о христианах в Ираке, который завершится маршем протеста до штаб-квартиры ООН в этом городе.

Роланд Биджамов.
www.roland-expert.livejournal.com

Взрыв в Бартелле

Автомобиль «Мазда», начиненный взрывчаткой, был подорван в городе Бартелла на Ниневийской равнине. Взрыв был произведен около полудня неподалеку от городского рынка, в 75 метрах от церкви Мар Гиваргис и на расстоянии 50 метров от здания организации "Маджлис ас-сурьян" (Ассирийский Совет).

Ранено более 10 человек, из них пятеро госпитализированы. Окружающим зданиям и магазинам нанесен материальный ущерб. Сведения о жертвах теракта пока уточняются.

Ситуация на равнине продолжает оставаться напряженной.

Сайт zowaa.org сообщает о 13 раненых и подчеркивает тот факт, что взрыв произошел спустя два дня после того, как в спорных районах, в том числе на Ниневийской равнине, были развернуты смешанные американо-иракско-курдские патрульные силы.

Реакция шабакских политиков на взрыв оказалась предсказуемой. Демократическое объединение шабаков в своем экстренном заявлении поспешило обвинить во всем курдскую сторону, потребовало вывода курдских сил с равнины и возврата её под контроль провинциальных властей в Мосуле.

Об истории Бартеллы можно прочитать в статье Фреда Апрема (Fred Aprim), опубликованной в августовском 2004 года номере интернет-журнала Zindamagazine.com.

Роланд Биджамов.
www.roland-expert.livejournal.com

Этот номер газеты издан при финансовой помощи ассирийцев из г. Горловка (Донецкой области).

Папа Римский обеспокоен убийствами христиан в Ираке

Папа Римский Бенедикт XVI выразил серьезную обеспокоенность в связи с убийствами христиан в Ираке, сообщило в четверг радио Ватикана.

По словам государственного секретаря Ватикана кардинала Тарчизио Бертоне: "Понтифику сообщили об очередном убийстве трёх католиков из одной семьи". "Папа молится о жертвах террористических актов в Мосуле", - говорится в официальном сообщении пресс-службы Ватикана.

Во вторник в Мосуле в собственном доме были убиты отец и двое сыновей - католиков халдейского обряда ("кяльданаи"- прим. редакции "Хабре").

В связи с последними трагическими событиями в Ираке государственный секретарь опубликовал в официальной газете "L'Osservatore Romano" текст своего письма, направленного премьер-министру Ирака Нури аль-Малики ещё 2 января нынешнего года. В письме содержится требование "положить конец насилию в Ираке" и "обеспечить безопасность в культовых зданиях христиан", где проводятся богослужения. Кардинал Бертоне напомнил премьер-министру Ирака Нури аль-Малики, что тот во время аудиенции у Папы Бенедикта XVI заверил, что его правительство приложит все усилия для защиты христиан.

Посольство Ватикана в Ираке опубликовало ноту, в которой призвала международное сообщество положить конец преследованиям христиан, которые не хотят покидать Ирак.

С тех пор, как в марте 2003 года в Ирак вошли американские войска, в этой стране, по данным христианского Халдейского культурного общества "Во имя мира в Ираке", были убиты около 2000 христиан, из них более 200 - в Мосуле. Десятки тысяч христиан покинули город, имевший до 2003 года самую большую христианскую общину в Ираке.

Виктор Хруль, РИА Новости.

Бахдеда простилась с жертвами последних терактов в Мосуле

Жители города Бахдеда на Ниневийской равнине простились с жертвами антихристианского террора в Мосуле.

Ими стали Ишу Давид Матука и его сыновья: Басем и Мухлыс. Об этом сообщил спутниковый канал Ishtar TV.

Теракты против христиан участились в ожидании предстоящих в Ираке 7 марта парламентских выборов.

Роланд Биджамов.
www.roland-expert.livejournal.com

Материалы к данной страничке предоставлены http://www.roland-expert.livejournal.com

Патриарх призывает положить конец кровопролитию в Ираке

Патриарх Mor Ignatius Zakka I Iwas, который является Верховным главой сиро-православной Церкви (“Эта Якубае” прим. редакции), написал заявление на веб-сайте патриархата: "С большой болью и горем", сказал патриарх: "Мы следим за всем, что происходит в Ираке, и особенно в отношении христиан Ирака, которые стали жертвами преследований, убийств, грабежей, похищений и издевательств. Кажется, что дьявол привлёк этих людей (террористов) сеять хаос в стране и среди людей".

"К сожалению, эти преступники осуществляют свои действия во имя религии, но ислам явно является совершенно чуждым для них", добавил он.

"Нет ничего, чтобы убеждало нас в том, почему государство не в состоянии арестовать и справедливо наказать этих преступников. Это заставляет нас сомневаться в намерениях власти, к которым мы постоянно обращаемся, чтобы добиться справедливости и защиты для угнетённых".

Дамаск, Сирия.
www.zenit.org

Террор в Мосуле в преддверии Рождества.

30 декабря 2009 г. в иракском городе Мосул неизвестные обстреляли дьякона Закки Башира Хамму. С начала декабря из Мосула поступают угрожающие вести, свидетельствующие о новой волне насилия против христиан. Коренные жители страны, они стали изгоями на своей Родине.

7/12 - террористы взорвали дом одного из христиан в Мосуле.
9/12 - в селении Батная ими убиты двое родных братьев.
12/12 - взорвана церковь «Аль Тахира» и школа при ней. Ранены дети. В тот же день нанесены удары ещё по двум городским церквам.
16/12 - взрыв у церкви «Аль Тахира аль-хариджийя».
17/12-похищен юноша-христианин.
23/12 - террористическая атака на сиро-православную церковь Мар Тума, в которой по преданию хранятся мощи св. Фомы.
24/12 - террористы убили юношу Басиля Ишо Юханну, 1986 г.р.
28/12 - похищена студентка Мосульского университета Сара Эдмон Юханна.

Роланд Биджамов.
www.roland-expert.livejournal.com

Встреча Барзани с ассирийскими организациями в США

Президент Курдистана Масуд Барзани встретился в Вашингтоне с делегацией ассирийцев США, в которую входили представители Народного Совета «Сурая», Халдейской Федерации США, организации CASCA, Халдейской Американской Торговой Палаты, Иракского общества защиты прав человека и отдельные лица.

Барзани тепло приветствовал членов делегации и отметил: «Мы – одна семья, с одной Родиной и одной обшей судьбой!»

Он указал на важность достижения ассирийским народом всех его законных прав и свобод, включая право на создание автономии в районах исторического проживания.

Члены делегации, в свою очередь, дали высокую оценку деятельности Масуда Барзани на посту главы Курдистанского региона в Ираке.

Роланд Биджамов.
www.roland-expert.livejournal.com

ЗАВВА и Народный Совет "Сурая" в парламенте Ирака!

Независимая высшая избирательная комиссия Ирака обнародовала итоги выборов в иракский парламент, в том числе результаты голосования по специальной парламентской квоте для христиан, составляющей 5 мест.

Всего в голосовании по квоте приняли участие 73315 избирателей в самом Ираке и за рубежом. Победителем стал избирательный список «Рафидейн» (Ассирийское Демократическое Движение ЗАВВА). Он получил 28095 голосов (38,3% от их общего числа голосов).

На втором месте список Халдейского-сирийского-ассирийского Народного Совета "Сурая" - 21822 голоса (29,8%).

Эти два избирательных списка разделили между собой места по квоте: Ассирийское Демократическое Движение ЗАВВА (список «Рафидейн») получило 3 парламентских места, а Народный Совет будет представлен в парламенте страны 2 депутатами.

Три остальные списка и два независимых кандидата не получили количества голосов, достаточного для прохождения в парламент.

Роланд Биджамов.

Ещё один ассириец погиб в Мосуле

Ранним утром во вторник 16 февраля неизвестные совершили нападение на двух студентов, направлявшихся в Мосульский университет. Нападение произошло неподалеку от полицейского участка. Студент инженерного факультета Зайя Тума Соро, был убит на месте, а студент фармацевтического факультета Рамсин Шмаил получил тяжелые ранения и был доставлен в госпиталь.

Это было типичным "убийством по представлению удостоверения личности". Террористы остановили ребят, представившись сотрудниками секретной полиции, попросили их предъявить документы, а затем открыли огонь... Все произошло на глазах у полицейских, не предпринявших никаких действий.

Убийства христиан в Мосуле участились в ожидании выборов в иракский парламент.

Многие христиане получают угрожающие письма с призывом не участвовать в предстоящих выборах.

Власти провинции не способны обеспечить безопасность своих граждан. В течение трёх дней были убиты трое, ранены двое и похищен один человек. Христиане бегут из Мосула в свои места на Ниневийской равнине.

Погибший от руки террорстов Зайя Тума Соро, 1987 года рождения, был членом Ассирийского Студенческого Союза. Его похоронили на кладбище города Дохук со всеми почестями.

Роланд Биджамов.
www.roland-expert.livejournal.com

Христиане Мосула провели марш мира в знак протеста против преследований!

Христиане иракского города Мосул провели в воскресенье марш мира в знак протеста против убийств и преследований, сообщило радио Ватикана.

Воскресные богослужения в городе и окрестных деревнях были перенесены на более позднее время, чтобы дать возможность христианам принять участие в марше. Большая часть шествия прошла в молчании и молитве о жертвах преследований.

Католический архиепископ Жорж Касмусса, который сам в 2005 году был похищен террористами и затем выпущен, после марша мира заявил, что изгнание христиан из Ирака проходит при "молчаливом попустительстве властей". Иерарх напомнил, что два года назад был похищен и затем убит халдейский архиепископ Мосула Фарадж Рахо.

В то же время, архиепископ Жорж Касмусса подчеркнул, что марш мира не носил политический характер, он был лишь попыткой напомнить властям о судьбе христиан Ирака.

Халдейская католическая церковь насчитывает около 400 тысяч верующих, большинство из которых живет в Ираке. Небольшие халдейские общины есть также в Иране, Сирии, Ливане, Турции, Израиле, Египте и в других странах. Халдейские богослужения проходят на сирийском языке, поскольку исторически Халдейская католическая церковь отделилась от Ассирийской церкви (в 1551 г. прим. редакции "Хабре"). Халдеем был бывший вице-премьер Ирака Тарик Азиз.

www.atranews.com.

Послание «Сейфо-центра» президенту Обаме

Директор Центра исследований геноцида ассирийцев “SEYFO CENTER” Сабри Атман вместе с профессором Дэвидом Гонтом из университета шведского города Седерталье направили совместное письмо президенту Америки Бараку Обаме и членам Комитета по иностранным делам Палаты представителей США.

Seifo
Геноцид 1915

В послании содержится призыв принять во внимание при голосовании по вопросу о геноциде армян, факт происходившего одновременно с ним геноцида ассирийского народа, известного как «Сейфо».

Авторы послания выражают опасения в связи с тем, что вопрос геноцида ассирийцев может остаться без внимания и ответа, если нынешняя администрация США не окажет давление на Турцию с целью заставить её признать ответственность за свои прошлые деяния.

По их мнению, забвение геноцида ассирийцев может привести к их вымиранию до той степени, что будущие поколения будут знать о них только по учебникам древней истории.

Послание было направлено 1 марта, за три дня до проходившего в Конгрессе голосования. Напомним, что Комитет по иностранным делам Палаты представителей США после нескольких часов обсуждений 4 марта одобрил проект резолюции N252 о признании Геноцида армян. «За» законопроект проголосовало 23 конгрессмена, в том числе председатель Комитета Говард Берман, «против» – 22 конгрессмена.

Роланд Биджамов.
www.roland-expert.livejournal.com

Иракские христиане требуют международной защиты

Массовая демонстрация христиан Ирака, призывающих обеспечить им международную защиту от нападений, которым подвергаются представители общины, прошла в расположенном к востоку от Мосула районе Барталла, сообщает корреспондент РИА Новости.

В акции, организованной Ассирийской национальной партией и проводимой на площади перед центральным собором, участвуют десятки тысяч человек, в том числе - представители мусульман.

"Демонстрации пройдут сегодня и завтра в знак протеста против нападений на христиан и совершаемых в отношении них актов насилия", - заявил генеральный секретарь партии Нимрод Бето Юханна.

Он призвал иракское правительство, ООН, а также коалиционные силы в Ираке "вмешаться и положить конец насилию, с которым сталкиваются христиане в Мосуле",

"Если ответственные за безопасность в Мосуле не могут её гарантировать, то необходимо создать международную зону защиты христиан от геноцида", - сказал Юханна.

За последний месяц в Мосуле были убиты 12 христиан. Во вторник, 23 февраля в западной части города неизвестные вооруженные лица убили трёх членов одной семьи - отца и двух его сыновей. Ни одно из совершенных до сих пор убийств не было раскрыто.

Христиане, опасающиеся, что они могут стать мишенью в политической и этноконфессиональной борьбе, усиливающейся накануне намеченных на 7 марта всеобщих парламентских выборов, в страхе бегут из города.

По данным источника в христианской общине Мосула, более 320 христианских семей нашли за последнее время убежище в расположенных к северу от города населенных пунктах Эль-Кош, Батания, Каракуш, Талль-Кайф, Баашика и ряде других. Ожидается, что в ближайшее время число христианских беженцев возрастет.

"Около 3 тысяч учащихся колледжей и студентов-христиан университета Мосула вынуждены были прервать обучение из-за угроз со стороны вооруженных группировок", - сообщил источник, просивший не называть его имени.

Христианская община Мосула, некогда сама многочисленная в Ираке, насчитывает в настоящее время 15-20 тысяч человек.

Али Хусейн, РИА Новости.
www.aramaia.livejournal.com

Материалы к данной страничке предоставлены http://www.roland-expert.livejournal.com

Шииты-шабаки сорвали Рождество в христианской Бартелле

Утром 25 декабря 2009 года в традиционно христианский город Бартелла на Ниневийской равнине вступили многочисленные толпы шиитов, представителей этнической группы шабаков, жителей соседних населенных пунктов. Они стали срывать рождественские декорации, которыми был украшен город, открывали беспорядочный огонь, крушили витрины христианских магазинов, жгли автомобили.

Свои действия шабаки оправдывали тем, что христиане якобы сорвали плакат, призывающий к празднованию шиитского поста «Ашура».

При этом размещенные в городе полицейские бездействовали, а некоторые даже приняли участие в демонстрации. Толпа пыталась ворваться в церковь Март Марьям с целью совершения в ней шиитского ритуала самобичевания, более известного как "шахсей-вахсей".

Между демонстрантами и охранниками церкви завязалась перестрелка.

По разным сведениям ранены один стражник-христианин и четверо шабаков.

Обстановку в городе удалось нормализовать лишь к вечеру, когда туда прибыл губернатор Ниневии Атиль Нуджейфи.

Представители шабаков и ассирийцев обвиняют друг друга в разжигании конфликта. В свою очередь губернатор Нуджейфи по своему обыкновению высказал мысль о том, что в случившемся заинтересована третья сторона.

Он также попытался свалить вину на стражников Саргиса Агаджана, заявив в одном из интервью, что один из них сорвал плакат, призывающий к проведению "Ашуры".

Как бы то ни было, ассирийская стража не позволила устроить "шахсей-вахсей" внутри церкви!

Шабаки или «шахские беки», считаются выходцами из Персии, поселившимися на Ниневийской равнине несколько сот лет тому назад. Ещё два десятка лет тому назад они представляли собой незначительное с политической точки зрения меньшинство.

Однако бурный демографический рост в последние годы привел к необычайному росту их населенных пунктов. Так, небольшая деревушка Кокчали по дороге из Арбиля в Мосул, за последние полтора года превратилась в целый город, увеличившись в 10 раз. Земля на равнине захватывается под жилые дома, торговые и производственные объекты.

Идёт усиленная скупка земли в собственно христианских городах равнины.

Шабаки получают всё больше постов в местной администрации. Их политический вес растет. Есть серьезная угроза того, что они в ближайшее время превратят южную часть Ниневийской равнины в свою Обетованную Землю!

Впервые со времён падения их великой империи, местные ассирийцы превратились в демографическое меньшинство. Их шансы на создании собственного административно-территориального образования в местах исторического компактного расселения резко снижаются.

Роланд Биджамов.
www.roland-expert.livejournal.com

Светлой памяти Бабилаева А. Н.

Год назад, в Москве, в возрасте 48 лет умер один из известных русскоязычных ассирийцев эпохи, Александр Николаевич Бабилаев.

Александр Николаевич Бабилаев родился в Армении в ассирийском селе Арзни. Своим землякам из Арзни он запомнился как трудолюбивый, тянувшийся к образованию, склонный к спорту (он занимался вольной борьбой) человек.

В 1986 году он закончил философский факультет Уральского государственного университета. Не завершая на этом обучение, Александр Бабилаев поступает в аспирантуру в Москве. В 1991 году он защищает кандидатскую диссертацию на тему «Национальная психология как фактор общественного развития» (МГУ им. М.В. Ломоносова). Став кандидатом наук Александр Николаевич преподаёт философию и психологию, уже являясь докторантом филфака МГУ. В 1996 году Бабилаев защищает докторскую диссертацию по этнопсихологии и становится действительным членом Международной Академии наук и искусства (МАНИ). С 1997 года ведёт авторский спецкурс по социально-философскому анализу проблем этнопсихологии на филфаке МГУ им. М.В. Ломоносова.

В 1998 году А.Н. Бабилаев внедрил этнопсихологическое

направление в УВК национальных культур №1650, где директором была Аракелян Офелия Вазгеновна. В той же школе, заняв должность заместителя директора по науке, он преподавал этнопсихологию. «Идея поликультурного образования имеет мировоззренческий характер. Она важна и перспективна в многонациональном обществе. Приобщение детей к своей национальной культуре, традициям, языку, вся система обучения и воспитания в школе не разъединяет их, а наоборот, создает условия формирования уважительного отношения друг к другу, понимания своеобразия и ценности каждой национальной культуры.

В школе дети включаются в межнациональную, межкультурную положительную среду, исключающую негативные националистические проявления, формирующую интернационалистские чувства и убеждения. Идея поликультурного образования очень перспективна для многонациональной России. Межэтнической розни, наша школа противопоставляет межнациональное согласие и мир, идею равенства всех народов, всех этнических общностей, независимо от их численности. Сегодня, когда мы говорим о необходимости утверждения мира и согласия, надо развивать такие направления в образовательной системе, которые способны реализовать эти идеи». (А.Н. Бабилаев)

В 2002 году Центральное Управление Образования назначает доктора философских наук Международной Академии наук и искусства, Академика Международной Академии Духовного Единства Народов Мира (МАДЕНМ) Александра Николаевича Бабилаева директором УВК №1652.

Тяжёлую утрату понёс наш народ, потеряв одного из достойнейших своих сыновей.

А.Н. Бабилаев был гордостью своих земляков из Арзни. Его вклад в развитие науки воистину неоценим. Он не дожил до двух важных событий в его жизни – окончания постройки школы по ул. Красносельской 30. И, самого главного - до автономии ассирийцев в Ираке.

29 февраля 2009 года перестало биться сердце этого прекрасного человека. Все арзнийцы, кто знал А.Н. Бабилаева, глубоко скорбят о невосполнимой утрате. Редакция газеты «Хабре д'атураи» приносит всем друзьям и родственникам покойного свои глубочайшие соболезнования.

Артур Хнанишо, Донецк.

Агаджан встретился со спецпредставителем генсека ООН Эдом Мелкертом

17 марта экс-министр финансов Курдистана Саргис Агаджан принял в своей резиденции в Анкаве спецпредставителя генсека ООН по Ираку Эда Мелкерта и сопровождающую его делегацию.

В ходе встречи обсуждалось развитие событий в Ираке в свете состоявшихся в стране выборов.

Ассирийский лидер поблагодарил ООН за политическую поддержку в утверждении специальной парламентской квоты для христиан, которая, по его мнению, должна составлять не менее 15 мест, вместо установленных пяти. Агаджан подчеркнул, что такая 15-местная квота является законным правом ассирийского (халдейского, сирийского) народа в Ираке и может стать эффективным фактором в случае внесения соответствующих изменений в избирательное законодательство страны.

Агаджан отметил, что в ходе прошедших выборов тысячи христиан были лишены возможности участвовать в выборах из-за волны террора, направленной против них. Он обратился к ООН с требованием

оказать давление на иракское правительство с тем, чтобы оно приняло меры к поиску виновных и защитило коренных жителей страны.

Стороны обсудили также попытки насильственного изменения демографической ситуации в районах проживания ассирийцев на Ниневийской равнине, статус церковной стражи и необходимость её вхождения в штат государственных служащих Ирака, работающих в силах безопасности страны.

Саргис Агаджан коснулся также вопроса создания университета на Ниневийской равнине, раскритиковав центральное правительство в Багдаде за то, что оно в течение трёх лет, несмотря на неоднократные обращения, не предпринимает никаких мер в этом направлении.

Агаджан представил делегации ООН развернутое описание требования создания автономии в исторических районах проживания нашего народа, населяемых им в настоящее время и необходимости закрепления этого права в федеральной конституции Ирака.

В свою очередь Эд Мелкерт выразил удовлетворение итогами прошедших в Ираке парламентских выборов и подчеркнул необходимость принятия будущим иракским правительством скорейших мер по обеспечению безопасности христиан в Мосуле и в других иракских городах.

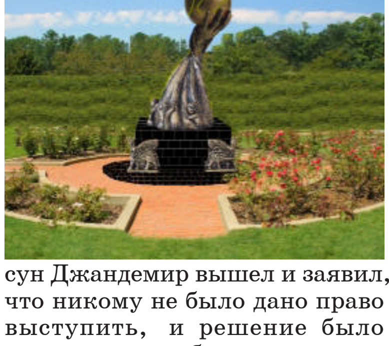
Роланд Биджамов.
www.roland-expert.livejournal.com

Турки в панике

Руководство района Фейрфилд австралийского города Сидней приняло решение установить памятник жертвам геноцида ассирийцев в Османской империи. "Всемирный союз ассирийцев" готовится установить в центральном районе Сиднея памятник высотой 4.5 метра в память истребленных в Турции ассирийцев. 10% жителей этого района составляют ассирийцы.

"Проживающие в Австралии турки не смогли воздействовать на элиту", - пишет агентство CnnTurk. В то время, когда общинная администрация обсуждала вопрос установления памятника, с одной стороны здания на митинг собрались турки, а с другой – ассирийцы. Митинги были санкционированы городскими властями, однако на них было запрещено держать флаги. Турецкие демонстранты пришли на акцию без флагов, между тем ассирийцы развернули даже армянский триколор.

Делегации ассирийцев и турок по 10 человек с каждой стороны приняли участие в заседании администрации. Однако спустя буквально несколько минут после начала заседания глава турецкой делегации Тур-



сун Джандемир вышел и заявил, что никому не было дано право выступить, и решение было принято очень быстро.

CnnTurk также сообщает, что при поддержке армян и греков "Всемирный союз ассирийцев" впредь намерен представить федеральному правительству законопроект о признании и осуждении геноцида ассирийцев.

Заметим, что согласно турецким официальным источникам, в этой стране проживает 17 000 ассирийцев, из них 15 000 – в Стамбуле. Между тем, в годы Первой мировой войны в Турции проживал 1 миллион ассирийцев. В научных кругах принято считать, что в годы Первой мировой войны в Турции были истреблены две трети ассирийцев.

www.analitika.at.ua

Семинар: «Ассирийцы - вчера, сегодня, завтра. Реалии и перспективы».

В Тбилисском Офисе Народного защитника состоялся семинар на тему «Ассирийцы -вчера, сегодня, завтра. Реалии и перспективы». Мероприятие осуществлялось в рамках совместного проекта Ассирийского Международного Национального Конгресса Грузии и Международной Ассоциации молодёжи Грузии, финансируемого Европейским Центром по делам меньшинств.

На семинар были приглашены представители общественности, организации этнических меньшинств, представители властных структур, члены аппарата Народного защитника и пресса.

После приветственного слова координатора Совета по вопросам национальных меньшинств, при офисе Народного защитника г-на Кобы Чоплиани, были заслушаны выступления членов Ассирийского Международного Национального Конгресса Грузии.

Президент Ассирийского Международного Национального Конгресса Грузии Давид Адамов рассказал об этапах заселения ассирийцев в Грузии, а также о исторических взаимоотношениях между ассирийским и грузинским народами, затронул проблемы ассирийцев проживающих в Грузии, которые остро беспокоят их. Выступление было особо интересным с исторической стороны, так как присутствующие много нового узнали о ассирийцах Грузии, о их культуре и традициях, было задано множество вопросов,на которые были даны компетентные ответы.

После, слово было предоставлено представителю АМНК Грузии из села Канда (Мцхетский район) г-ну Юрию Рубанову. Он рассказал об истории основания и проблемах села, затронул вопрос, который особо остро ощущается в селе, а именно, отсутствие классов ассирийского языка в местной школе, в которой 80% учащихся составляют проживающие в селе ассирийцы.

Елена Пираева руководитель женского отдела АМНК Грузии рассказала о проблемах ассирийской женщины, коснулась вопросов её бытия в семье и обществе. Было рассказано о том, как исторически развивались отношения к женщине с древнейших времён по сегодняшний день в ассирийском обществе.

В заключении, слово было предоставлено председателю молодёжной организации АМНК Грузии г-ну Эдгару Битбунову. Он рассказал общественности о положении ассирийцев на исторической Родине в Ираке, коснулся исторических аспектов развития событий времён Первой Мировой войны, когда в Османской Турции был осуществлён геноцид по отношению к христианам в том числе и ассирийцев, рассказал как ассирийские организации в диаспоре, борются за права ассирийцев.

Также, на семинаре была затронута тема освещения в телевизионных СМИ жизни и истории ассирийцев. Эта тема была затронута на фоне прошедшего в эфир телекомпании “Имеди” в программе “Журналистис дгиури”, репортажа об ассирийцах, где по отношению к ассирийцам прозвучали оскорбительные, содержащие различные подтексты, не точные исторические сведения и комментарии, ассирийцы были названы кочевниками, и был поставлен вопрос о происхождении современных ассирийцев и их отношении с древними ассирийцами.

Ассирийский Международный Национальный Конгресс Грузии от имени всех ассирийцев проживающих в Грузии выражает свое крайнее недовольство и возмущён подобным репортажем и требует от телекомпании “Имеди” официального извинения.

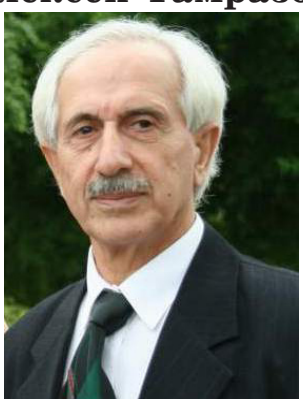
Эдгар Битбунов. Тбилиси.

Йосеп Мнашше

УМТАН У ИТАН

А умта иля таджан
Ле ля Саргис Агаджан.
Умтан – бетеля в бинна
Ле ля Юнадам Канна
Габартела б-таш’ыту
Ле ля Нумруд Бету.
Куллян мамтыхла ль-нишу
Ле ля Саргон Дадышу
Итан ле ля ахчи Мар Дынха
У ляззи ле ля Мар Адда
Итан ле ля ахчи Мар Далли
Ляззи ле ля Мар Заккя
А итан иля ита
Ле ля ля рубба в пальдя
Басса мпальта бар шимманэ
Басса мпальта бар парсупэ
Умтан гу Атра дуля
Кудъюм злумья сансупе
Шимманэ б-тази в тати
Парсупэ бари в мети
Ина а умта в ита
Б-хаина,гич ле мети!
Басся бне умты рушун
Аль карба в снэта душун
Урхыт хубба рвыхтела
Ахчи аль да урха хушун!
Гамзамта ль ха д-охина
Икя битмамтыялан?
А хымка д- иля либбан
Ля заррыхлэ ка ялан?
Умтан иля ха умта
У итан иля ха ита
Ювевых духэ кату
Хетеля в гич ле мета!
Ин хылтыт имма шиннэ
Галь идъюм дяве нпилех
Гакуятан хылелун
Идатан бетан стымух!
Ал Мар Биньямин Шуммун
Ля мушмылан гич дана
Ль - Ага Путрус, мискина,
Мутилян ляття у лёма
Ле амритун маниле
О нашя, умтаная
Ле амритун маниле
Гави катан ха шрая
Кулле пултелун хайинэ
У зубналун дянэ аль хинэ
Кулле пултелун балванэ
Ахчи аль зюзена кпинэ
Уп Мшиха,ин мидре тиле
Кад гайирран ль да дана,
Б саррвихле б-ха дакика
У биткарахле дугляна
Гич нашя ле ля мсая
Палыт ха риша биян
В ахнан гянан лех бдая
Му баях би д-анне хайян
А марр’а д-итлян дяван
А марр’ыт шугара
Тюльха миннан ха шула
Гяну иле шаррыра
Галь иман гадха пешя?
Миллят л-хылту ле реша
Мудиле о ютрана
Мин ха даббаша д-ля душя?
Б-шарэвых в лех быдая
Варэва аллан дана
Гада бид-махыхех ль дянан
Ле гавилян шамманан
Тэмун куллян хайиддах,
Тэмун куллян хайиддах
Гавах ха умта в ита,
Кад дэрых аль румрама
Мах д-ива мах камета
Гавилян ха мдабрана,
Ха ита в ха илляна
Умта в итыт Маднха
Дэра мах д-ива б-дана
Кад шаклых гакуятан
Гавилян гамзиманэ
Гав липа в шаррыра
Ля аль холы талана
Ахунватах бне умтан,
Йимман иля ха йимма!
Ахунватах би ита
Разан иля ха раза!
Темун идъюм хайиддах
Д-ля дана миннан азя!
Итыт тре илпэ шинны
Пиштэля в гар бит-пеши
Аль до каип ди бниля
Ля гич дана ле шэша
Кавулевых ка Марья,
Дарга хле паиш ширья?
Сургадах тика у хата
Гайманутан ле тялья
Камуди гариг ахнан
Гавах тхут гульпе д-хине?
Итлан яле габбарэ
Палахэна у ашшынэ
Ахнан ля бахых ль ганан!
Нухраи бахы аллан?
Нухраи бит-баллылан,
Мах д-ива камта былъян.
О д-нахып би да умтан
У д-ле байила а ита
Шук палыт м-бетыт дяну
У шакиль ха кирья бета
О джариб,кад саруля
А умта габбарта,
О джариб кад забинна
А ита кадышта,
Уп дяну шук б-забинна,
Ле ля лазым ка пьяшта!
А умта Атурэта!
А умта Атурэта
Иля ха умта квита
О джариб кад махруля,
Салъя аллу лотыта.
А итыт Маднха
Гич дана ля ле тальха
О джариб кад махрула
Бит майе ль дяну гунха
Хутамыт д-ага шэры
Парсупэ миукрэ
Каддыше д- мутхырели
Ин мхаен ль икарэ
Битлабевын кад пахлылы
Ахчи баин мадыен
Кад ага ита в умта
Буш рамтэла мин кулле
Гаминнун шолтанаюта
А ришан идъю хылла
Темун,темун,бне умти,темун!
Темун б-гавах ха гяна
У ха либба гамминана.
Парках мин д-аннэ дурашэ
У мин дыжмин махривана
Ахнан д-ля умта в ита,
В умта в ита д-ля б дыян.
Каму д-иля хына хайян
Икаран д- иля бие
У икарэ д-иля биян?

Алексей Тамразов



Имена истории

(По мотивам стихотворения иракского поэта Мнашше «Умта»- Нация).

Наша родина -матерь Ассирия
Наша родина и Вавилон,
Наша Родина – Месопотамия,
Наша Родина – наш отчий дом.
Наша родина миру известна
Но она ведь не Саргис Агаджан
И народу доселе неведомо,
Кем является Канна Юнадам.
Наши Боги – Мшиха
и Ашур.
Но народ наш не знает ответа:
Что нам дали Саргон
Дадышу,
Нинос Ахо и Нумруд Бето?
Христианство – наша религия,
Но она – не только Мар Далли.
Христианство – великая миссия.
Христианству мы жизнь отдавали.
Арамейство – не только Мар Заккя
И язык наш – не просто Мар Аддай.
Имена – лишь истории знаки.
Фетиши ж – дети Рая и Ада.
Но личности есть именитые
Их матерь-история каждого знает
И подвиги их – незабытые
Поэты им гимны и песни слагают.
И всуе разговорами пустыми
Сыты мы по - уши и горло.
С героями и жертвами своими
Не в ладу ни в счастье и не в горе.
И наши большие политики
Бросая в пространство эпитеты
Ничего святого не усвоив,
Растеряли мудрые устои.
Не были оставлены вниманьем
Языками злыми и продажными
Даже святый Мар Шумун Беньямин,
Ага Путрус - генерал отважный.
Мы живем в диаспорах беспечно,
Забывая беды и глумленье.
А в любимом отчем Междуречье
Нас терзают зло, вражда и мщенье.
Этот раздор,что оставили деды
Давит на нас,доставляет нам беды,
И оставляем мы детям и внукам
Много проблем, страданья, и муки.
Прав совсем у нас не стало,
Горя – много, бед – немало.
И ошибки всех столетий
Достают нас долголетьем.
Пчелы у улья кружатся и сада,
Строго для меда - не в поисках клада.
Это – не прихоть,
не хитрая мистика,
Это - природой прописана истина.
Наша задача, как подвиг нетленный,
Вместе собрать ассирийцев вселенной,
И этот круг неприятных последствий,
Вмиг разрубить и спасти нас от бедствий
Станем молиться, у Бога просить
Прозренья, ума и свободы.
Будем работать, лишенья сносить
Для этого долгие годы.
..Слышит Христос наши просьбы отныне!
Верю, поможет он нам в трудный час,
Перебороть все болезни, гордыню,
Мир и терпенье наладить средь нас.
И чтобы стали мы нацией крепкою,
И чтобы был у нас личный правитель,
И чтоб вовек наше знамя не блекло
Был с нами Бог и Христос наш, Спаситель!
И чтобы наша земля процветала,
И чтобы наши враги это знали:
Те, кто ей порчи без меры желают,
Те же могилу себе и копают!
Церковь моя ассирийская, правая,
Ты наши души века вдохновляла!
И не могу отрекаться от веры я -
Ты нам дорогу к Христу пролагала.
Матерь моя, дорогая Ассирия,
Дети твои, без тебя мы никто!
Истину жизни под старость осилил я:
Наша вовек ты! Без нас ты - ничто!
..Что наша жизнь без отчизны и веры?
Можно ль истории годы забветь?
Я - твой слуга беспокойный и верный,
Мог ли я с этим страданьем не петь?

Киев, март 2009 года.

Музей ассирийского народного наследия в Анкаве

В городе Анкава (иракский Курдистан) с недавних пор функционирует уникальное в своем роде учреждение – Музей ассирийского народного наследия. В тесных помещениях небольшого здания музея уже собраны сотни экспонатов, ведется огромная работа по их классификации и каталогизации, создается компьютерная база данных. Сам Музей напоминает гудящий улей, в котором все трудятся неустанно.

Корреспондент независимого портала www.ankawa.com Луй Азбу взял интервью у директора музея Фарука Ханны. Учитывая особый интерес читателей к этой теме, я посчитал необходимым перевести его с арабского языка на русский.

- Анкава: Устаз Фарук! Расскажите, как появилась идея создать Музей?

- Фарук Ханна: До поступления в Департамент ассирийской культуры и искусства при правительстве региона я в течение 30 лет работал в министерстве сельского хозяйства. Однако все эти годы моим любимым хобби были рисование и живопись. В своих работах я проявлял интерес к наследию нашего народа, пытался отобразить его в своих картинах, собирал разные предметы быта, фотографии, рукописи, народные костюмы...

Потом была встреча с доктором Саади аль-Малехом, главой Департамента, он посоветовал мне организовать выставку моих работ и издать книгу. Тогда же, он сказал: «Мне нужен человек, который будет заниматься вопросами нашего наследия в Департаменте». Я согласился на его предложение и меня перевели в штат Департамента.

- Анкава: Какие возможности были предоставлены Вам для осуществления проекта?

- Фарук Ханна: Я получил в распоряжение пустовавший дом, в котором было всего несколько экспонатов, приобретенных у жителей города Алькоша на Ниневийской равнине. Первым делом я отправился к себе домой и привез оттуда груженый автомобиль-пикап с собранными лично мною за прошедшие годы экспонатами. Среди них были ручная каменная мельница, ступа, пестик.

В Музей были назначены три первых сотрудника. Все мы с огромным энтузиазмом приступили к работе. В первую очередь это касалось закупки мебели для Музея. Начало работы было мощным.

Сейчас у нас всё здание Музея переполнено экспонатами. Часть из них даже пришлось временно выставить во дворе, в саду. Мы заняты сбором, ремонтом и подготовкой поступающих экспонатов к хранению и экспозиции и находимся сейчас в ожидании переезда в новое здание, которое построил для нас муниципалитет города Анкава.

В этом здании предусмотрены большие залы с высокими потолками. При его строительстве были взяты за образцы чертежи и дизайн современных музейных помещений, конечно в их уменьшенном виде. В новом здании будут также размещены офисные помещения, архив, библиотека и лекционный зал.

- Анкава: Во время посещения Музея мы обратили внимание на служащих, всецело погруженных работой. Чем они заняты?

- Фарук Ханна: У нас есть свой производственный отдел, где мы пытаемся создать или воспроизвести некоторые предметы быта. Так, сегодня мы пытаемся изготовить «куба» (глиняная чаша, кубок) и другие предметы. Трое наших сотрудников заняты ткачеством, они восстанавливают ремесло производителей традиционных шалей. Мы также закупаем тростник и изготавливаем из него циновки. В музее есть отдел традиционных сельскохозяйственных орудий. Отдельно представлены старинные фотографии, рукописи и книги.

Все поступающие экспонаты подлежат документированию и заносятся в каталог музея. С этого момента они становятся государственной собственностью. Регистрационные карточки на каждый экспонат ведутся на четырех языках: курдском, арабском, ассирийском и английском. Кроме того, у нас имеется особый отдел традиционной фольклорной одежды, и мы уже приняли участие в показе народных костюмов на второй Неделе ассирийской культуры, которая проходила в Анкаве в августе 2009 года.

- Анкава: С какими особыми проблемами вы сталкиваетесь в ходе своей работы?

- Фарук Ханна: Я бы не назвал это проблемами, но многие не понимают истинного смысла нашей деятельности. Нам необходима поддержка средств массовой информации, которые осветили бы нашу работу, рассказали бы о ней простым людям. Самое главное заключается в том, чтобы пробудить у них интерес к работе Музея. Надо признаться, что интерес этот до сих пор не находится на должном уровне. Например, мы испытываем сильный недостаток во всём, что касается получения экспонатов из наших сёл, находящихся в соседней провинции Дохук. А ведь там расположено большинство населённых пунктов, в которых сохранились образцы нашего материального и культурного наследия. Отдельные люди нам помогают, но это касается только самой Анкавы, Тельускуфа и Карамлиса.

- Анкава: Каким путем вы сумели приобрести все эти экспонаты?

- Фарук Ханна: Что меня особо радует, так это то, что 95% музейных ценностей были переданы музею в дар нашими соплеменниками из разных городов и сел, куда мы неоднократно ездили для сбора экспонатов. Люди понимают, что делается большое полезное дело и с удовольствием идут нам навстречу. И ещё радует то, что в штате Музея состоят сегодня 38 служащих, и мы чувствуем себя одной семьей, преданной нашему любимому делу.

- Анкава: Чтобы Вы хотели сказать в заключение нашей беседы?

- Фарук Ханна: Хочется поблагодарить всех тех, кто принял участие в становлении нашего Музея народного наследия, в первую очередь жителей Тельускуфа (ассирийское название "Телля д Зкипа"), которые оказали нам безграничную поддержку и подарили большую часть музейных ценностей. Особая благодарность людям, которые выступили инициаторами этого проекта, заложили первые камни в его основание. И отдельное спасибо Вам, как журналистам, разъясняющим идею создания и цели работы нашего Музея.

Послесловие.

Интервью с директором Музея ассирийского народного наследия в далеком от нас иракском городе Анкаве заставляет задуматься. Сохранили ли мы, ассирийцы в странах бывшего СССР, хоть какие-то предметы нашего быта или материальной культуры?

Способны ли мы сегодня создать хотя бы небольшой этнографический музей, в котором наши дети и внуки могли бы ознакомиться с наследием своих предков?

Понять, как и ради чего они жили?

Роланд Биджамов.
www.roland-expert.livejournal.com

Ассирийский патриарх отслужил службу в Эмиратах

Патриарх Мар Дынха IV и сопровождающие его епископы, возвращаясь из Индии, посетили верующих в Объединенных Арабских Эмиратах.

22 января патриарх отслужил службу – «раза д-курбана каддиша» в сироправославной церкви Мар Тума в эмирате Шарджа.

Община христиан Ассирийской Церкви Востока в Объединенных Арабских Эмиратах считается 30-м приходом её индийской митрополии. Она состоит из 150 индийских и 50 ассирийских семей, в большинстве своем выходцев из Сирии и Ливана.

Визит патриарха и епископов, среди которых был недавно рукоположенный индийский епископ Мар Юханна, в Эмираты смело можно назвать историческим. Ведь до принятия ислама, арабы-жители южного побережья Персидского Залива исповедовали христианство и подчинялись митрополиту

города Рев-Ардашир в Персии, считавшему четвертым по старшинству епископом Церкви Востока.

У христиан Ассирийской Церкви Востока в Эмиратах нет своей собственной церкви, но Сирийская Православная Церковь, невзирая на конфессиональные различия, предоставляет им возможность проводить службы в своем храме.

В древние времена вряд ли можно было представить патриарха «несториан», ведущего службу в «яковитской» церкви! Но сегодня нас осталось так мало, что мы больше не имеем права относиться друг к другу не по-христиански.

Роланд Биджамов.
www.roland-expert.livejournal.com

Управление сирийской (ассирийской) культуры в Курдистане

В г. Дохуке открылось провинциальное отделение Управления сирийской культуры и искусств при региональном правительстве иракского Курдистана.

Руководитель Управления д-р Саади аль - Малех особо отметил тот факт, что открытие состоялось накануне праздника ассиро-вавилонского Нового Года. По его словам, открытие отделения вызвано тем, что ассирийцы (халдеи, сирийцы) составляют значительный процент населения провинции Дохук.

В церемонии открытия приняли участие епископ Ассирийской Церкви Востока Мар Исхак Йосип и вице-губернатор Дохука Гиваргис Шлимун. Он, в частности, сказал: «Открытие Управления свидетельствует о приверженности правительства Курдистанского региона принципам демократии, совместного сосуществования и полного претворения прав людей всех национальностей, в том числе сынов ассирийского (халдейского, сирийского) народа».

После окончания церемонии открытия в Дохукском университете прошел концерт, в котором приняли участие народные фольклорные ансамбли из Дохука, Алькоша и Сарсанга.

Роланд Биджамов.
www.roland-expert.livejournal.com

РОДОСЛОВНАЯ АССИРИЙЦЕВ КИЕВА. Часть1-я:

ТУРЕЦКО-КУРДСКИЙ ГЕНОЦИД

Генеалогия является прикладной исторической дисциплиной и занимается изучением родственных взаимосвязей людей, историей родов, происхождением отдельных лиц, установлением родственных связей, составлением поколенных росписей и генеалогических древ (Википедия).

ЗАДАЧИ СОСТАВЛЕНИЯ РОДОСЛОВНЫХ ДЛЯ АССИРИЙЦЕВ

Описывая определенные события из жизни ассирийцев, я всегда ставил своей задачей исследовать родословные моих героев с помощью опроса живых свидетелей из числа родственников, фотографий и архивных данных. Этот интерес связан с тем, что, работая в архивах Киева и Украины, мне попадаются сведения об ассирийцах и предоставляется возможность пополнять сведения для составления конкретных родословных. Однако упоминаемые выше родословные являются лишь маленьким камешком в палитре мозаики, необходимой для того, чтобы дать полное представление о недавно ушедших и современных ассирийцах, их жизни, культуре, творчестве и традициях.

Нашей задачей является показать читателям новые возможности, открыть им новый взгляд на родословие, изучая неявную или лежащую в неактивном состоянии в каждом доме, в библиотеках или в архивах информацию для передачи её нашим детям и грядущим поколениям. Особое значение приобретает форма передачи родословий детям, которая может изменяться в зависимости от запросов и возможностей заказчика (или непосредственного исполнителя) от альбома с фотографией и дерева жизни семьи с приложенным генеалогическим сертификатом (документом) вплоть до миникомпьютера с дисками. В родословной можно будет найти всю информацию о своей исторической родине, городе, роде, семье, каждом её члене, а также необходимые начальные сведения для изучения родного языка, культуры и традиций народности. Там могут быть представлены ассирийские сказки, выдержки из книг, рассказов, аудио, видео и фотоматериалы в доступном для детей и родителей виде, с использованием средств самой современной техники. Такой подарок своим детям будет одним из самых ценных духовных наследий, которое мы можем оставить им.

Поскольку задача обширна и сложна, её выполнение является делом не одного дня и исходит из требований реализации Национальной идеи русскоязычных ассирийцев (см. «Хабре д-Атураи» за сентябрь 2009 г. и сайт «atranews.com»).

Жизнь ассирийцев, проживавших в Турции в начале 20-го столетия, разделилась на три временных промежутка: до 1914 года, 1914 – 1918 г.г. и после 1918 г. Водоразделом стала Первая мировая война. До неё как правило, ассирийцы не помнят имена своих прародителей. Это связано с тем, что в те времена простые жители Турции, крестьяне, не имели фамилий и давали своим детям и внукам имена своих отцов, дедов и близких родственников (дядей, тётушек, бабушек, кумовьев и т.д.). Но сохранялись названия семей и родов: бит Мянду, бит Тамраз, бит Шумун и т.д.

Мы рассмотрим генеалогию применительно к вопросам истории существования и геноцида прародителей ассирийцев города Киева, являющихся выходцами из района Гавар вилайета Хакьяри Османской империи, частью которого является село Масхудава.

Жизнеописание бывших жителей села Масхудава составлено нашим отцом Меликом бар Шмувель бит Тамраз (записан в паспорте как Мелик

Савович Шмувель, 1906-1991) по настоянию его сына проф. Тамразова Промарза Меликовича ещё в 1970-е годы и публикуется впервые. Это - краткая выдержка из рассказа непосредственного участника и свидетеля тех событий.

Нелишне будет напомнить, что ассирийцы (наряду с шумерами, вавилонянами и аккадцами) являются носителями ярчайших эпических произведений древности, которые легли в основу родословной народов мира. Вся история сотворения мира, концепции рая, смерти, всемирного потопа, являются ничем иным, как свидетельствами, положенными в основу родословной планеты Земля. Они имеют много параллелей с эпосами "О Гильгамеше", "Энки и Нинхурсаг" и другими. О вкладе нашего древнего народа в развитие цивилизации несложно прочесть в любой энциклопедии, в том числе в Википедии.

ИСТОРИЯ СУЩЕСТВОВАНИЯ И ЗВЕРСКОГО УНИЧТОЖЕНИЯ МИРНЫХ ЖИТЕЛЕЙ СЕЛА МАСХУДАВА

1-го августа 1914 года началась Первая мировая война. 2 августа был подписан германо-турецкий союзный договор, по которому турецкая армия фактически отдавалась под руководство германской военной машины, а в стране была объявлена мобилизация.

29 и 30 октября 1914 года турецкий флот обстрелял Севастополь, Одессу, Феодосию и Новороссийск, после чего, 2 ноября 1914 года Россия объявила Турции войну.

Вот что написал в своих воспоминаниях Мелик бар Шмувель: "Гавар была голая степь, так что в жаркое лето от солнца негде было спрятаться. Ассирийцы жили в неустроенных холодных землянках, под одной крышей со скотом, без окон и в едком дыму от тейнуров (специально устроенных посреди жилища печей без трубы для выпекания лаваша и лепешек, а также приготовления пищи). Школ не было, поэтому кроме священников (каша) и диаконов (шамаша) никто не умел ни читать, ни писать. Обрабатываемых наделов земли не хватало. Когда асирийцы снимали урожай, то одну пятую его часть отдавали в качестве налога турецким властям. (Прим. ред. Ассирийцы Гавара назывались «зависимыми» и они облагались налогами турецкими властями. В отличие от них, горные ассирийцы назывались «независимыми», и они налогов не платили). После этого вторую пятую урожая забирали себе курдские беки (ассирийцы Гавар подчинялись также курдским бекам, которые должны были защищать подвластных им ассирийцев от набегов других курдских племён). Остаток зерна боялись держать открыто, поскольку мы часто подвергались грабежам со стороны курдских банд. Прятали зерно и другие продукты в глубоких ямах, которые мы рыли в своих землянках или во дворе. Но курды знали эти секреты, и по ночам воровали наши запасы и домашнюю птицу. Но эти мелкие воришки были не так страшны, как организованные нападения вооруженных курдских банд под руководством беков. (Прим. автора. Курдские беки между собой часто враждовали). Эти банды открыто нападали на безоружных пастухов и угоняли целые стада крупного рогатого скота и отары овец к себе в горы. Жаловаться турецким властям и местным бекам было бесполезно. Турки не принимали жалоб и могли посадить жалобщиков под стражу, а курды могли и убить. В некоторых случаях местные беки мстили нападавшим курдам тем, что они нападали на ассирийцев, которые были подвластны их врагам. Подвергшиеся грабежам семьи голодали,многие не доживали до следующего урожая. В таких случаях оставался единственный выход – уехать в соседние страны на подработки. Кроме того, что курды грабили скот, птицу, зерно и сыр, они насильно забирали молоденьких девушек 13-16 лет, уводили их к себе в рабство или делали их своими женами, что было равносильно рабству, или же насиловали и продавали в гаремы.

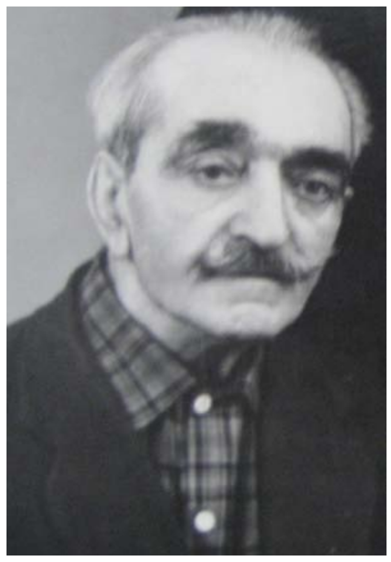
...В 1908 году Шмувель бар (сын) Сава, отец пятерых детей, увез в Россию на заработки свою семью. В городе Ахалкалаки (Грузия), где уже батрачили семьи его двух старших дочерей Авигяр и Наргис. Работа в Закавказье была изнурительной, мужчины работали у своих хозяев с рассвета до ночи и жили отдельно от своих семей, у хозяев. За работу с ними рассчитывались зерном, молочными и другими продуктами, которые затем выменивали на обувь, одежду, постельное белье и частично переводили в деньги. В разгар лета 1914 года Шмувель – отец Мелика – получил из села Масхудава письмо от своего двоюродного брата Тамраза, отца Азры. В письме говорилось о смерти Щавеля, двоюродного брата Шмувеля, который оставил четверо сирот без содержания и требовали в срочном порядке вернуться. Пребывая несколько дней в ужасном состоянии от известия, Шмувель, отбросив все сомнения и тяжкие предчувствия, отправился в опаснейший путь на родину*..

* Прим. ред. Следует заметить, что данное решение было продиктовано не здравым смыслом и сложившейся практикой, а силовым давлением родственников, которые находились со Щавелем в такой же степени родства, как и наш дедушка Шмувель. Но наш дед был старшим по возрасту, а по ассирийской национальной традиции старший брат перебирал на себя всю ответственность за судьбу сирот вместо брата. Его жена Сянам была тяжелобольная, а трое детей – Нигяр (11 лет), Мелик (8 лет) и Сява (5 лет) – были малыми, однако Шмувель взял их с собой в дорогу, хотя предчувствия у него были самыми трагическими. По сложившейся к тому времени практике, наш дедушка мог поступить более благоразумно, если бы он один поехал в Масхудава и забрал бы оттуда сирот Щавеля в Россию. Но он был озабочен не своими эгоистическими интересами, а думал обо всех родственниках, которые с надеждой ждали его возвращения, как обеспеченного человека. И он поддался их интересам, будучи весьма деликатным и мягким по натуре человеком, каковым стал впоследствии, повзрослев, и его сын Мелик, наш отец.

Вначале Шмувель нанял обоз до Еревана. Оттуда поездом доехали до Джульфы (на границе с Северным Азербайджаном) и затем около 100 км, также поездом, проехали в Иране до города Хой. Оттуда до Гавар предстоял очень трудный переход через горы мимо Саламас и Тергавар. Бабушка Сянам (родом из села Вазырава), добравшись до села Марбишу (уже в Гавар), слегла, и её оставили подлечиться у родной сестры Сарры. Через 2 месяца Бинну, сын нашего прадеда Ишу по материнской линии, и Талъя - отец Астяррю, Миши и Шину Геворгизовых, привезли Сянам в село Масхудава, где она вскоре умерла.

Однажды летним солнечным днем отец развлекал нас с братом, отвлекая от тоски по умершей матери. Вскоре солнце становилось все мутнее, пока совсем не скрылось. Наступила полная темнота, стали видны звезды, как ночью. Мы с отцом испугались, подумав, что совершилось какое-то чудо. Потом зазвучал колокол маленькой церкви Мат - Марьям, и народ стал стекаться к ней. Все стали рассуждать о причине явления, и большинство предсказывало надвигающуюся беду. Постепенно солнце совсем открылось, и снова наступил день. Шамаша (диакон) церкви Авра раскрыл книгу, в которой были расписаны признаки природных явлений,на нужной странице и сказал, что вскоре ожидается кровопролитие, большие неприятности, слезы и страдания. Это было сказано до начала войны 1914 года. Вскоре грянула война...

Турецкое правительство объявило призыв в армию. Они согнали ассирийцев,самый цвет села Масхудава, под предлогом мобилизации в трудовую армию. Не все поверили в это. Бинну укрылся, а его брат Йовсеп вместе с другими ассирийцами были собраны в отряд,и под сопровождением турецких войск их повели в сторону оврагов между гор за 50-60 километров от села и там расстреляли. Так погиб Йовсеп бар Ишу, отец Шушан Тамразовой, будущей жены Мелика, и многие другие ассирийцы Гавар. Вот что рассказал Оне, один из свидетелей этого расстрела. Он был ранен, и оставался лежать под трупами до наступления темноты. Турки уже покинули место расстрела, и Оне с трудом дополз домой. Кстати, этот же Оне через много лет (во время Второй мировой войны) в Киеве был расстрелян немцами, как партизан, но снова выжил. Он умер в Житомире в 1968 году. Вторым,



спасшимся от расстрела, был Талъя, отец Астяррю Геворгизова. Он уговаривал ассирийцев разбежаться или напасть на конвой. Но его предложение отклонили, так как ассирийцы боялись за свои семьи. Талъя выбрал момент, когда начало смеркаться, и резко прыгнул в обрыв и бросился бежать изо всех сил. Конный конвоир не смог догнать беглеца. На второй день Талъе предстояло перейти по мостику через горную реку. И вдруг навстречу ему вышли два вооруженных курда - молодой и пожилой. Они остановили Талъю, и молодой курд выхватил кинжал с намерением зарезать его. Но пожилой курд пожалел. Талъя добрался до своей землянки благополучно.

Прошло немного времени, и отступающие под натиском русских войск курды стали занимать землянки ассирийцев, вытесняя из них хозяев. Они рыскали по землянкам, ямам и стогам, пытаясь найти прятавшихся от них ассирийцев, а находя, тут же убивали.

Старики Мяндо и его сосед Гайдар были схвачены конными курдами возле землянки. Курды решили проверить, кто скрывается в землянке, оставив стариков стеречь на подворье их лошадей. Гайдар сбежал, а Мяндо побоялся, что курды зарежут его семью. Выйдя из дома, один из курдов по имени Аску вытащил из ножен кин-

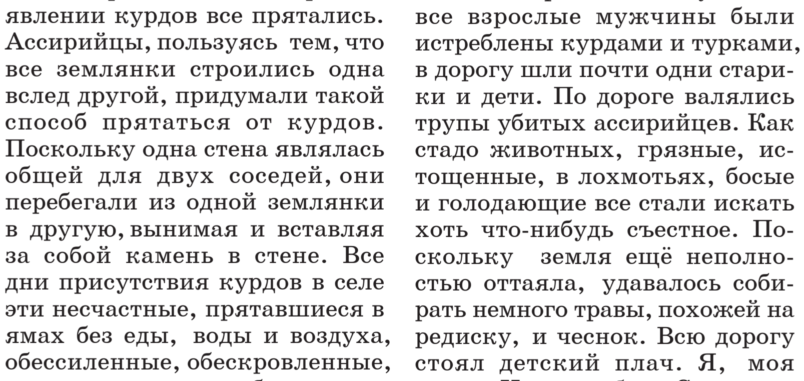
продолжение ст. "Родословная ассирийцев Киева". Начало на стр. 6.

жал и отрезал Мяндо голову. Голова несчастного скатилась с землянки вниз. Говорят, что глаза Мяндо на отрубленной голове ещё долго моргали… Отец Азры - Тамраз попытался скрыться у своего соседа - курда, с которым раньше дружил семьями. Курд дал согласие, но через пару дней передумал и предложил Тамразу срочно уйти. Выйдя из дома курда под вечер, Тамраз вскоре услышал топот копыт и увидел вооруженного всадника, слугу этого курда. Слуга открыл стрельбу и ранил Тамраза в плечо. Истекая кровью, Тамраз продолжил бежать, и ему удалось спрятаться в речке, где он выждал под водой, пока курд не повернул.

В селе Чардывар старый священник Давид отказался скрываться от курдов. Курды вытащили его и всенародно стали издеваться над его верой, избивая и приговаривая, почему Христос, если он есть, не помогает тебе. Затем, привязав беднягу к хвосту лошади, они его волокли до Дизя, а потом на глазах у собравшихся содрали с него шкуру.

В страхе за свои жизни ассирийцы вынуждены были прятаться в ямах и в стогах сена, выходя из них только ночью в поисках пищи. Кто-то рыл себе яму вдали от дома, а другие – у стены землянки. Мальчики переодевались в старух, надевая женские платья и надвигая платки на глаза. Курды отступали партиями, и каждая из них начинала в селе свои зверства заново. При появлении курдов все прятались. Ассирийцы, пользуясь тем, что все землянки строились одна вслед другой, придумали такой способ прятаться от курдов. Поскольку одна стена являлась общей для двух соседей, они перебегали из одной землянки в другую, вынимая и вставляя за собой камень в стене. Все дни присутствия курдов в селе эти несчастные, прятавшиеся в ямах без еды, воды и воздуха, обессиленные, обескровленные, опухшие от голода, без воды и воздуха, болели и умирали. За пищей и водой, рискуя попасть в лапы курдов, они выходили по ночам.

И вот наступил черный день в доме Шмувеля. Уже зимой к ним поселился отступающий вооруженный курд с семьей. Мелик бар Шмувель вспоминает: "Через два дня, осмотревшись, курды присвоили себе все наши скудные продовольственные запасы, а нас не стали пускать в нашу землянку, грозясь убить. Они сняли с нас и забрали себе всю одежду и постельные принадлежности, которые привез отец Шмувель из России, а вместо них дали какие-то грязные и вшивые лохмотья. Шмувель, его дочь Нигяр, Мелик и Сява, голодные, скитались по подворью, отогреваясь в сараях, и прятались в скирдах сена. Курды несколько дней подряд мучили отца, подвешивали его головой вниз, били палками по лицу, по затылку, по пяткам, пока он не терял сознание. Потом они бросали его в снег. Эти пытки доставляли курдам удовольствие, они ими увлекались и применяли новые издевательства. Затем, повесив отца вниз головой, они развели под ним костер из кизяка. Кизяковый дым – очень едкий, и отец стал задыхаться от угара. Потом курды снова бросили его в снег. Отец несколько часов не приходил в себя. Мы бегали вокруг него, плакали, кричали, звали на помощь. Но никто из соседей не отзывался из-за страха за свою жизнь. Наконец, под вечер отец пришел в себя, еле поднялся и принялся успокаивать детей. Отец всю ночь бредил, кричал, что его бьют, звал на помощь, просил спасти его от пыток. Наутро он скончался в муках, и дети остались круглыми сиротами. Мама покойного Щавеля тётя Хамме взяла сирот к себе, приобщив их ещё к четырем сиротам своего сына.



Курды всё отступали и отступали, а русские войска всё не приходили. Но вот однажды до жителей села Масхудава дошла радостная весть, что русские войска уже появились в городе Диза. Приход русских солдат поднял на ноги всех ассирийцев скрывавшихся в ямах, в горах, в степи и в других местах, и они, еле стоящие на ногах, голодные и босые, бросились со всех сторон в город Диза. В селе остались только очень больные и старые люди. Эти 5-6 километров до города показались беглецам бесконечной дорогой к спасению.

В Диза шли со всех сторон, со всего Гавар. Поскольку почти все взрослые мужчины были истреблены курдами и турками, в дорогу шли почти одни старики и дети. По дороге валялись трупы убитых ассирийцев. Как стадо животных, грязные, истощенные, в лохмотьях, босые и голодающие все стали искать хоть что-нибудь съестное. Поскольку земля ещё неполностью оттаяла, удавалось собирать немного травы, похожей на редиску, и чеснок. Всю дорогу стоял детский плач. Я, моя сестра Нигяр и брат Сява шли вместе со всеми, взявшись за руки. С нами шли тётя Хамме со своими четырьмя внуками-сиротами, и раненный курдом в плечо дядя Тамраз с семьей. Дойдя до города Диза, дядя Тамраз явился к русским, и ему медсестры промыли рану и сделали перевязку. В Диза собралось несколько тысяч беженцев. Все бросились в лавки, в подвалы и в магазины искать пищу. Но курды заранее уничтожили или испортили, облив мазутом, остатки пищи и одежды, которые не смогли забрать с собой. Через несколько дней русские стали нам давать хлеб, сахар, чай, а иногда даже борщ.

Не успели наши беженцы прийти в себя, как однажды ночью, кто-то заметил неожиданное отступление русских войск. Ассирийцев о предстоящем отступлении не предупредили. По тревоге снова все поднялись и бросились вслед уходящим русским войскам. Это был уже второй исход ассирийцев, за какие- нибудь две-три недели. Но предстоял более долгий путь. Несколько деятков тысяч беженцев снова двинулись по горным узким тропам. Шеренга беженцев растянулась на несколько десятков километров. Шли ночью и днем. Матери, не имея возможности накормить своих детей, и не в силах вынести их крики, вынуждены были бросать своих детей в пропасть. Многие старики и старухи, не выдержав испытаний, сами бросались в пропасть или оставались в дороге, не в силах идти дальше. Голод заставлял всё время искать пищу. Трава не спасала от голода. Однажды в дороге попались поля с остатками колосков прошлогодней пшеницы или ячменя. Все бросались выбивать из них зерна и жарить как семечки.

- Я, Нигяр и Сява шли почти всю дорогу одни, взявшись за руки. Тётя Хамме и остальные члены нашей семьи то шли впереди, то отставали. Когда Сява не мог идти, Нигяр сажала его себе за спину и шла так, пока не уставала. Иногда нам помогали русские солдаты. Увидят, что трое детей идут одни, без взрослых, возьмут маленького Сяву и подвезут верхом, да ещё угостят кусочком хлеба и сахара. Потом Сява ждал нас, и дальше мы снова шли вместе. Однажды пошел дождь, и тропинка стала скользкой. Внизу зияла пропасть, и мы боялись подскользнуться и упасть в неё. Мы стали кричать и просить о помощи. Передние в шеренге беженцев уже ушли далеко, а сзади нас стали подгонять и кричать, чтобы мы сбросили Сяву в пропасть. Но мы не стали их слушать и, цепляясь за мокрые камни, нам удалось на четвереньках доползти до более широкой тропинки. Сколько дней мы бежали до Саламаса (Иранский Азербайджан), никто не помнил. Одни говорили – неделю, другие – десять дней. В Саламасе стояли русские войска. Беженцы останавливались на площадях, в парках, садах и там ждали тех, кто отстал в дороге. К счастью, нас там разыскала тётя Хамме. Здесь же находились Бинну и Тамраз с семьей и многие другие односельчане, собравшиеся в одну группу.

В Хое и Саламасе негде было размещать беженцев. Их стали переселять в район Ирана Урмию и расселять по домам в сёлах. Жители Урмии – ассирийцы и армяне приветливо и с пониманием относились к ассирийцам-беженцам из Турции. Следует заметить, что до войны многие семьи турецких ассирийцев, особенно из соседского к Урмии района Гавар, ездили на подработки в Иран, и некоторые друг друга знали. Общение между ассирийскими жителями Турции и Ирана было простым, разговаривали они на одном языке, с незначительными диалектными различиями. Даже в самой Турции гаварнаи не со всеми ассирийцами – горцами могли так легко общаться, как с урмийцами, тергаварцами и саламасцами. Языковое сходство роднило гаварцев с урмийцами. Впоследствии они с удовольствием становились иранско-подданными в СССР. Кроме того, многие ассирийцы Гавар до войны 1914-1918 г.г. учились в школах, организованных иностранными (американскими, английскими, русскими) религиозными миссиями.

По сравнению с ассирийцами Гавара, иранские ассирийцы перед началом войны жили значительно более зажиточно. Почти каждый имел приличный дом с несколькими комнатами, с отдельными сараями, хлевом для скота. Это была несравненная роскошь для наших несчастных гаварнаи. Благодаря таким условиям жизни ассирийских беженцев удавалось, несмотря на их огромную численность (по несколько десятков тысяч), размещать в домах, и этому способствовала добрая воля и братская любовь ассирийцев двух стран.

Из Саламаса мы, трое сирот отца Шмувеля, и тётя Хамме с четырьмя внуками были эвакуированы в село Чарбаш, находящийся в 2-х километрах от города Урмия. Мне запомнился день, когда было объявлено, что беженцам будет выдана новая одежда. Здание миссии было очень большим. Громко играл оркестр. Беженцев выстроили в очередь, заводили в здание и каждый получал новую одежду, от носков до головного убора, и одеяло в придачу. После этого беженцы возвращались на старое место временного проживания. После двухнедельного пребывания в одной ассирийской семье вместе с тётей Хамме, староста (Миллят-баши) Чарбаша по имени Са-Ора, пожалев меня, взял к себе в дом в качестве подсобника. Тётя Хамме с моей сестрой Нигяр и братом Сявой переехала в другое село - Ширабат.

У Саора было два сына и дочь Джеруша. Старший сын ещё до войны уехал на подработки в США, и там оставался, а его жена, невестка Миллят-баши, жила у Саора в селе Чарбаш. Второго сына звали Самсон. Возможно, кто-нибудь из рода Саора прочтёт, я хочу высказать этой семье огромную благодарность за всё то, что сделал для меня Миллят-баши в это трудное время. Ещё помню одного работника по имени Кялашу, тоже из Гавар, который позже появился в Киеве, затем уехал в Ленинград. Я ухаживал за скотом, гнал его на речку, помогал раздавать корм. Летом ездил на осле за 5 километров от Чарбаша в огород, привозил виноград хозяину. Недалеко от дома Саора размещалась семья нашего односельчанина Джибу - будущие киевляне. Однажды я по делам отправился в город Урмия. Вдруг я увидел толпы людей, идущих группами, одна вслед другой. Раньше я никогда такого не сидел. Я остановился в сторонке и стал наблюдать за ними. Идущие выкрикивали «Шахсей- вахсей вавейла!». Первая группа идущих била себя руками по груди и плечу, так что они были синими. Вторая группа избивала себя цепями по спине, у некоторых уже лопнула кожа, и стекала кровь. Следующая партия шла с кинжалами, ножами и саблями. Ими они били себя по лбу, рассекая его. Еще одна группа ехала вслед за ними и подбирала тех, кто потеряли сознание и упавших, как мертвые. Я стоял в оцепенении, и не мог понять, что это за ужас! Для чего эти люди так себя терзают? Когда я пришел к своим хозяевам и рассказал им об этом, они удивленно на меня посмотрели и сказали, что это они так отмечают свой праздник Ашура и мне повезло, что меня не убили.

Прошло месяцев десять после того, как я не виделся с сестрой и братом. Тётя Хамме, узнав, что я хорошо устроен, решила отправить Нигяр и Сяву из Широбата ко мне в Чарбаш.

В 1916 году ассирийский патриарх Мар - Шимун Беньямин находился в Урмии. Наш хозяин Саора, как уважаемый человек, пригласил его к себе в гости вместе с сопровождающими. Тогда я хорошо видел нашего патриарха. Через некоторое время по селу везли на мулле митрополита (Матрана). Его тоже сопровождало много людей и духовенство.

Так закончилась наша жизнь в дружелюбной Урмии.

Дальнейшую судьбу каждый выбрал для себя самостоятельно. Кто бежал в Россию и там попал в жернова революции, гражданской войны и голода. Кто переждал в Иране, а затем вынужден был бежать в сторону территории современного Ирака, Сирии, Ливана и Египта. Общим является то, что во всех случаях это было трагическое бегство, с огромными людскими потерями, названное библейским словом Исход.

У некотрых историков и политиков возникает соблазн обвинить ассирийцев в продажничестве в пользу России, и поэтому они, дескать, по законам военного времени, были достойны уничтожения как враги Османской империи. Надеюсь, что данный рассказ свидетеля и непосредственного участника тех событий полностью опровергает такой ход рассуждений. Волны террора против ассирийцев имели месото в 19 веке. Антихристианская позиция турецких властей задолго до начала войны (1914-1918) привела ассирийское население вилайета Хакьяри к нищенскому образу жизни, полной безграмотности и бесправию. Политика младотурков состояла в националистической ненависти ко всему немусульманскому, а ассирийцы не предавали свою веру, за что платили своими жизнями. Турецкое правительство подстрекало курдских беков к междоусобной вражде и к истреблению ассирийцев. Ни одно уважающее международные нормы государство в 20-м веке не должно было уничтожать мирное безоружное население. И если современное турецкое правительство стремится в Евросоюз, но не признает уничтожение армян, ассирийцев и греков геноцидом, тем самым не отмежевывается от преступлений младотурков, то оно перебирает на себя всю вину за содеянное. Поэтому всё, что мы можем делать сегодня, это выражать свой протест и напоминать миру о нашей трагедии. Мы должны призывать армян и греков не забывать, что первый удар в этой трагедии приняли на себя мы, ассирийцы Гавар, и не решать «свой геноцид» в отдельности от нашего, «ассирийского геноцида»,- это и не справедливо и не по-братски!

Алексей Тамразов.

Продолжение следует.

Синодальный собор Ассирийской Церкви Востока в Индии

14 января 2010 года в Индии начал свою работу Синодальный собор Ассирийской Церкви Востока. Накануне патриарх Мар Дынха IV и сопровождающие его епископы были тепло встречены в аэропорту Недумбассери митрополитом Мар Апремом Мукеном и верующими.

Об этом сообщил портал ankawa.com

Это 13-й по счету синодальный собор, созываемый патриархом Мар Дынхой за время его служения в качестве предстоятеля Ассирийской Церкви. И в то же самое время, это первый в истории синодальный собор Церкви Востока, созванный на индийской земле.

В индийской епархии Ассирийской Церкви Востока, возглавляемой митрополитом Мар Апремом Мукеном, служат 54 священника и десятки дьяконов, окормляющих около 30 тысяч верующих, проживающих в основном на Малабарском побережье, в штате Керала.

Патриарх Мар Дынха IV ранее дважды, в 1991-м и в 2000-м годах, посещал Индию.

Предыдущий синодальный собор Ассирийской Церкви проходил в 2008 году в Ираке.

Синодальный собор Ассирийской Церкви Востока, открывшийся 14 января в индийском городе Тришур (штат Керала) принял единогласное решение, возвести двух местных индийских священников: Джоджу Анту и Шаджу Полуса в сан епископа.

Оба священника кандидаты наук и в настоящее время пишут докторские диссертации. Великолепно владеют классическим сирийским языком, считающимся, наряду с языком малаялам, литургическим языком индийской епархии АЦВ.

Церемония рукоположения в епископы состоялась в воскресенье 17 января. Она была совершена католикосом-патриархом Ассирийской Церкви Востока Мар Дынхой IV. Фоторепортаж с церемонии рукоположения двух епископов Ассирийской Церкви Востока в Индии на сайте Ishtar TV.

Оба новых епископа будут помогать главе индийской епархии Ассирийской Церкви Востока митрополиту д-ру Мар Апрему Мукену в его пастырском служении.

Роланд Биджамов.
www.roland-expert.livejournal.

Читайте детям сказки

В Тбилиси состоялась презентация книги “Ассирийские сказки” на грузинском языке. Идея переиздания сборника принадлежит Востоковеду-Ассириологу, председателю ассирийской молодёжной организации «Ниневия» в Грузии Екатерине Биткаш. Переиздание осуществлялось при финансовой поддержке Европейского центра по делам меньшинств (ECMI).

В сборнике представлены 52 сказки. Они собраны по географическому принципу. Открывают книгу 25 урмийских сказок, за ними следуют 12 сказок, записанных ассирийскими иудеями из той же провинции. Далее следуют сказки ассирийцев из Вана, Джилу, Захо, Тур-Абдина, а также сказки ассирийцев - мусульман. Перевод сказок на грузинский язык был сделан ныне покойным академиком-востоковедом, семитологом Константином Церетели. Также была издана брошюра с рецептами любимых блюд ассирийцев.

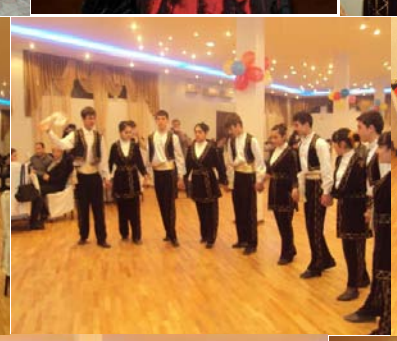
По случаю выхода книги в свет, ассирийская молодёжная организация “Ниневия” организовала праздничный вечер, который посетили сотрудники ECMI в Грузии Денола Чхартишвили, заместитель директора Европейского Центра по Делам Меньшинств Ева Хилински, руководители Совета национальных меньшинств при офисе Народного защитника Коба Чоплиани, Белла Осипова, бывший Народный защитник Созар Субари, председатель Ассоциации русскоязычных журналистов Грузии Михаил Айдинов.

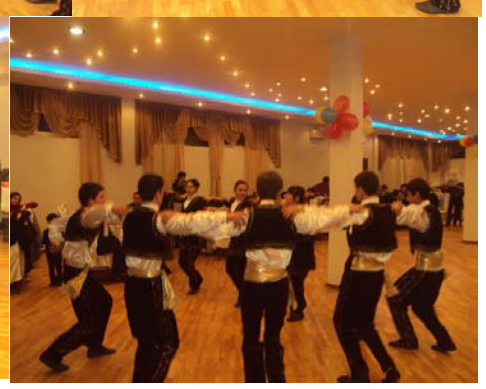
Михаилу Айдинову был вручён подарок в честь юбилея газеты и организации «Многонациональная Грузия». Гостям были представлены учредители организации “Ниневия” Вадим Айвазов и Георгий Саркисов из Тбилиси, Цисиа Окропиридзе из Канды, а также Алекси Бабасев из Гардабани. Людмила Биткаш, хореограф и руководитель ассирийского ансамбля “Ниневия” поздравила организацию с успешным началом деятельности. Созар Субари поблагодарил за переиздание книги подчеркнул мудрость ассирийских сказок.

В концертной программе выступили старшая и младшая группы ансамбля “Ниневия” из Канды и Тбилиси, которые блестяще исполнили национальные танцы Шэйхани, Кочари и Багиа. Гостей порадовали своими песнями певцы София Нозадзе, которая исполнила песни на грузинском и арабском языках, Паата Тедиашвили с грузинскими фольклорными песнями, а также Екатерина Биткаш с песнями на ассирийском языке. Шестилетняя Лана Осипова прочитала стих про Ассирию.

В завершение официальной части вечера, участники ансамбля Ниневия были награждены книгами и брошюрами, бывшим руководителем ансамбля, ныне консультантом молодежной организации Игоря (Якова) Биткаш.

Гостям были поднесены традиционные блюда ассирийской кухни хариса и джаджик.





Подарки были вручены чете Айвазовых, самым пожилым из присутствовавших в зале, которые состоят в браке вот уже 62 года. Праздник завершился гимном Ассирии, написанного Стеллой Резго, канадской певицей, рождённой и выросшей в Грузии, в исполнении руководителя ансамбля «Ниневия» Людмилы Биткаш.

Игорь Большеголов,
Тбилиси, Грузия.

Рождество Христово - Яльде д-Маран

Более чем 2000 лет тому назад в небольшом городке Вифлееме произошло небывалое событие – у Девы Марии родился Сын Божий. Иисус Христос родился сверхъестественным образом от Девы Марии. Придя на землю, он не был встречен почётом, знатостью и богатством. У него даже не было колыбели, как у всех детей, не было и пристанища.

Мария сама спеленала Его, и положила в ясли, куда кладут корм для животных. Пастухи стерегли стадо в поле. Вдруг явилось с Ангелом множество небесного воинства; и слышно было, как они хвалили Бога, и пели: “Слава в вышних Богу, и на земле мир, в человеках благоволение”. (Лук. 2:14-15) (по сей день Ассирийская Церковь Востока начинает все свои Таинства и обряды этими словами). В восьмой день над Богомладенцем совершили предписанное обрезание, и дали Ему имя Иисус, которое преднарек Гавриил во время блоговещания Девы Марии о рождении Ею Христа. Над пещерой взошла “Вефлеемская звезда”, которая указала путь трём волхвам (мудрецам) с востока. Волхвы поспешили поклониться Спасителю. И когда над пещерой остановилась звезда, указывающая место рождения Иисуса, они преподнесли Христу дары - золото, ладан, и смирну. Эти дары имели глубокий смысл: золото принесли как Царю в виде дани, ладан как Богу, а смирну как человеку, который должен умереть (смирной в те далекие времена помазывали умерших).

Как известно, первые христиане были евреями и не отмечали Рождество (по иудейскому вероучению рождение человека -«начало скорбей и боли». Поэтому в первые годы существования христианства никто не интересовался датой рождения Христа. Гораздо важнее для первых христиан с вероучительной точки зрения был праздник Воскресения Христова, который ныне известен как Пасха. После того, как в христианские общины вошли ассирийцы, греки (и другие эллинистические народы), под воздействием обычаев этих народов было начато празднование и Рождества Христова. А в ранней церкви вплоть до IV века события Рождества вспоминались в день Богоявления, 6 января. Климент Александрийский упоминает о такой практике. Первые сообщения о появлении отдельного праздника Рождества относятся к середине IV века. По-видимому, единой даты Рождества не было, каждая община выбирала свою дату. Часто датой выбиралось 6 января (шестой день года, так как Христос – это новый Адам, а Адам, согласно Ветхому Завету, был создан в шестой день творения). До V века все христианские церкви отмечали праздник Рождества Христова и Крещения (Богоявление) 6 января. В дальнейшем, некоторые церкви начали отмечать Святое Рождество 25 декабря, чтобы люди забыли в этот день празднуемый праздник, посвященный победе Сатурна над зимой (праздник назывался Сатурналиями).

Временное несоответствие празднования Рождества различными церквами в настоящее время связано с тем, что ряд церквей (русская, болгарская, сербская и другие православные церкви) пользуются юлианским календарем, 25-е декабря которого соответствует 7-му января григорианского календаря. В юлианском календаре средняя длительность года в интервале 4-х лет равнялась 365.25 суток, что на 11 мин. 14 сек. длиннее тропического года. Длина года в григорианском календаре равна 365.2425 сут., что лишь на 26 сек. превышает тропический год. В Россию, например, григорианский календарь был введен в 1918 году, но Русская Православная Церковь продолжает пользоваться юлианским календарем по сей день. Различие между старым и новым стилями в 1582 году (в год, когда он был введен в Европу папой Григорием XIII) состовляло 10 суток, в 18 веке – 11 суток, в 19 веке – 12 суток, и в 20-ом соответственно 13 суток. Ныне только Армянская Апостольская Церковь придерживается старой традиции и отмечает Рождество и Крещение (Богоявление) в один день – 6 января, тогда как другие отмечают Рождество 25 декабря или 7 января, а Крещение (Богоявление) 6 или 19 января.

Рождество богато обычаями, традициями и символами. Так, согласно преданию Ассирийской Церкви Востока, с 1-го декабря начинается предрождественский пост, который длится 25 дней. Этот пост называется малым (саума з’ора). Во время поста нужно молиться, жить по добру, не грешить, делать добрые дела и почаще посещать церковь, с верой получить там духовную пищу. Во время поста, истинный христианин старается удалиться от всего греховного и приблизиться ко всему доброму и хорошему. Это настроение поддерживается телесным постом; удалением от мясной и, вообще, животной

пищи. Таким образом, пост становится временем духовного и нравственного очищения и подготовки к празднику.

Как и у других церквей, в Ассирийской Церкви Востока Рождество является одним из самых главных церковных праздников и входит в число семи Господских Праздников "Иде маранае" ("Эдавате маранае"). До 1964 года Рождество в традиции нашей церкви праздновалось 7 января. Но так как в эти годы большое количество ассирийцев переселилось в Европу и Северную Америку (где как известно Рождество праздновалось 25 декабря), церковь пошла на уступки народу, и в 1964 году под руководством католикоса-патриарха Мар Ишая Шиммуна XXIII был созван церковный собор (Сунхадус), где и было принято решение о перенесении праздника с 7-го января на 25 декабря. Сейчас во всех епархиях Ассирийской Церкви Востока Рождество празднуется 25 декабря, за исключением некоторых стран СНГ, которые празднуют 7 января.

В Армении Ассирийская Церковь Востока официально существует с 2003 года. Основателем является священник Исхак Тимрс, который был направлен на службу в Армению епископом АЦВ епархий Северного Ирака и стран СНГ Мар Исхаком Йосефом. Каждый год в церкви апостола Мар Тума (Св. Фома) села Верхний Двин в ночь с 24-го на 25-е декабря совершается Богослужение, посвященное празднику Рождества Господа и Спасителя нашего Иисуса Христа. И в этот год была проведена праздничная литургия.

Мы поздравляем всех ассирийцев с этим Светлым праздником и желаем им благополучия и непоколебимой веры!

Дьякон (шамаша) Ассирийской Церкви Востока в Армении Никадим Юханаев.

Встреча Председателя Комитета по Правам Человека с председателем Ассирийского МК Грузии

Георгиий Арсенишвили, Председатель Комитета по Правам Человека и Гражданской Интеграции Грузии, начинает встречаться с представителями различных диаспор, проживающих в этой стране. Сегодня он встретился с председателем Ассирийского Международного Конгресса Грузии Давидом Адамовым.

Адамов поведал присутствующим на этой встречи о том, что переселение ассирийцев в Грузии началось в 1827 году, но получило массовый характер во время Первой мировой войны. Он пояснил, что отношения между грузинами и ассирийцами имеют давние традиции, исчисляющиеся чуть ли не в 3000 лет. Он также добавил, что Исторической родиной ассирийцев является современный Ирак, и что в сегодня в Грузии проживают 3227 ассирийцев. Их компактные поселения находятся в основном в деревне Канда Мцхетского района и Гардабани.

Во время беседы с Георгием Арсенишвили, Давид Адамов выделил ряд вопросов, связанных с сохранением ассирийского языка и развитию их культуры. По его словам, ассирйцам необходимо дать возможность изучение своего родного языка в качестве факультативного предмета в школах, где имеются ассирийские ученики. Он также добавил, что в селе Канда находятся носители и специалисты этого ассиро-арамейского языка.

Председатель Комитета предложил присутствующим принять участие в фотовыставке, которая состоится в начале марта по инициативе Комитета по Правам Человека и Гражданской Интеграци при поддержке Национального Центра по Делам Национальных Меньшинств в Грузии. Выставка будет отражать национальную жизнь меньшинств в Грузии.UNDP Georgia.

www.atranews.com

Турнир по мини-футболу в России

С 8 по 10 января 2010 года в городе Краснодаре прошёл 1-й турнир по мини-футболу среди ассирийских команд России. Турнир посвящён памяти Георгия Марагулова и Вячеслава Авилова. Георгий Марагулов являлся многие годы капитаном команды «Ниневия» г. Краснодар, Вячеслав Авилов - нападающим команды села Урмия.

На участие в турнире подали заявки семь команд из следующих регионов: Ростова-на-Дону, города Шахты, Крымска, Лабинска, села Урмия Курганинского района и Краснодара. Город Краснодар представил две команды: «Ниневия» и новая команда «Краснодар-1».

Турнир проходил в знаменитом спортивном комплексе г. Краснодара «Юность». Здоровый дух соревнования царил не только на игровой площадке, но и на зрительских трибунах. Болельщики горячо приветствовали свои любимые команды. Красивую игру показали ребята из города Лабинска, занявшие 1-е место.

Два дня шла захватывающая игра, после чего места распределились следующим образом:

1 место - г. Лабинск (на фото);
2 место - село Урмия;
3 место - г. Краснодар «Ниневия».

Победителям был вручён кубок и денежное вознаграждение. Также дипломы, грамоты и денежные призы были вручены командам занявшим второе и третье места.

Следующий чемпионат будет проводиться в 2011 году. Надеемся на увеличение количества команд из разных городов России, дальнего и ближнего Зарубежья. Подобные спортивные мероприятия будут способствовать укреплению дружественных отношений между молодыми ассирийцами других государств. Желаем спортивных успехов!

Эдуард Шило, г. Краснодар.

Выставка «Ассирийцы в фотографиях»

В выставочном зале арт-галереи «Мегзури», состоялась выставка на тему «Ассирийцы в фотографиях», которую проводила Молодёжная организация Ассирийского Международного Национального Конгресса Грузии в рамках проекта «Поддержка уязвимых НПО диаспор», донором которого является Центр Защиты прав меньшинств.

В день открытия выставку посетили представители общественности,участники гражданского форума молодёжных организаций, неправительственных организаций, офиса Народного защитника и Европейского центра по защите меньшинств, проживающие в Тбилиси ассирийцы.

На выставке были продемонстрированы старые фотографии, которые организаторам были любезно предоставлены ассирийцами, проживающими в Тбилиси. Среди фотографий были раритетные экземпляры, датируемые даже 1912 годом.

Фотографии несли в себе разные этапы и эпохи жизни ассирийцев как в Грузии, так и за её пределами, начиная со времён 1-ой Мировой войны и последующих лет, времён репрессий в отношении ассирийцев Советским режимом, в результате которого тысячи ассирийцев в 1947-1956 годы были репрессированы из Грузии в отдалённые районы Сибири Томской области и Казахстана.

Аудитории были продемонстрированы фотографии и снимки, на которых был запечатлён видный ассирийский политический деятель, основатель первой в Мире ассирийской политической партии д-р Фрейдун Атурая, который из-за политических убеждений был до смерти замучен в застенках НКВД в 1925 году.

В выставочном зале организаторами выставки были размещены книги религиозного характера и книги Священного писания на ассирийском (арамейском) языке. Кроме этого на стенах были вывешены фото-копии барельефов и карта времён рассвета и могущества Ассирийской империи, это было сделано для того, чтоб у посетителей выставки создалось впечатление о древности и высоком культурном наследии, которое несут в себе современные ассирийцы с древнейших времён и до наших дней.

Организаторы выставки также не смогли обойти злободневную тему для ассирийцев всего мира – это ситуация в Ираке, а именно, то что происходит в этой стране с проживающими в ней ассирийцами-христианами. Взорванные церкви, убитые дети и священнослужители,брошенные и испепелённые дома, измученные от безысходности и горя люди, которые живут в этом ужасе вот уже более 6 лет и несут свой крест, и к сожалению конца террору и несчастьям не видно по сей день.

Эдгар Битбунов.
Тбилиси, Грузия.

Шамаша Ассирийской Церкви Востока признан лучшим студентом!

Дьякон Ассирийской Церкви Востока в Армении Юханаев Никадим Михайлович учится на третьем курсе факультета богословия Ереванского Государственного Университета. В 2005-ом году поступив на этот факультет, он отлично окончил первый курс и отправился служить в ВС Армении.

Вернувшись из армии, дьякон в сентябре начинает 2008-2009 учебный год. Никадим и этот год оканчивает отлично и получает почётное звание лучшего студента факультета богословия 2008-2009 учебного года. 6-го июля 2009 года в зале факультета богословия ЕГУ организовывается мероприятие, на котором выпускникам вручаются дипломы, а Никадима награждают грамотой, вручают книги в подарок и выражают благодарность за хорошую успеваемость. На мероприятии присутствовали ректор ЕГУ А. Симонян, декан факультета богословия епископ Анушаван Тер Жамкочян, заведующий кафедры догматического богословия проф. Р. Варданян, истории армянской церкви к.и.н. доц. Л. Саргсян, истории религий к.ф.н. доц. А.Калашян и многие другие почетные гости. После церемонии награждения был проведён обряд освящения хачкара, который был подарен факультету богословия в честь 90-летия университета. (Хачкары - это армянские национальные резные камни ритуального назначения, на которых изображен крест и которые характерны только армянскому искусству и это слово не переводится на другие языки, а в дословном переводе означает крест-камень).

В сентябре того же года Никадим участвует на международной молодежной конференции в Бакуриани (Грузия), где обсуждались вопросы, касающиеся деятельности национальных и религиозных меньшинств в Армении, Грузии, Украине, Италии, Турции и Азербайджане. Молодые представители вышеуказанных государств также принимали участие в конференции. Один из 4 участников, представляющих Армению, был Никадим Юханаев, который представлял интересы как национальных, так и религиозных меньшинств в Армении. В декабре 2009 г. по инициативе преподавателей факультета богословия, была организована научная конференция посвящённая 15-летию факультета. На этой конференции Никадим представил вниманию присутствующих научную статью под заглавием "Ассирийский Новый Год" на армянском языке. Некоторые из представленных статей были признаны лучшими, среди которых и статья Никадима. По решению декана факультета, в мае 2010 года, эти статьи будут опубликованы в очередном номере сборника научных статей "Армянский богослов". А в конце учебного года Никадим готовится к защите курсовой работы по теме "Различия и сходства Литургий Армянской и Ассирийской церквей". Пожелаем шамаше Никадиму новых успехов в учёбе и желаем ему высоких достижений в области науки!

Надежда Абрамова,
Двин, Армения.

В Ираке обнаружены монастырь и церковь III века.

Археологическое управление иракской провинции Неджеф сообщило об обнаружении христианского монастыря и церкви в районе древнего города Хиры, известного по ассирийским средневековым источникам под названием «Хирта».

Хирта, или как её называли арабы «аль-Хира», была столицей княжества племени Бени-Лахм (Лахмидов). Члены этого племени исповедовали христианство несторианского толка, будучи прихожанами Ассирийской Церкви Востока.

В интервью газете «Ас-сабах», начальник археологического управления Неджефа доктор Мухаммад аль-Миялий сообщил, что ещё в 1932 году немецкие археологи, проводившие раскопки в этих местах, указали на то, что в местности могут быть обнаружены христианские памятники доисламской эпохи.

Аль - Мияли призвал центральные власти в Багдаде поддержать усилия археологов и спасти ценнейшие памятники архитектуры провинции Неджеф от забвения и разрушения. По мнению иракских археологов, обнаруженные монастырь и церковь относятся к третьему веку нашей эры.

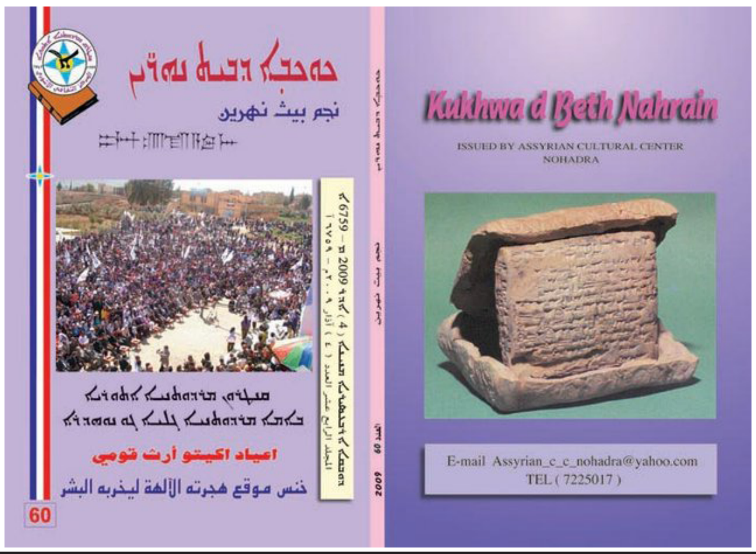
См: http://www.karemlash4u.com/vb/showthread.php?t=68659

Роланд Биджамов.
www.roland-expert.livejournal.com

Вебсайт Ассирийского Культурного Центра в Нохадре (Дохук)

Вебсайт Ассирийского Культурного Центра в г. Дохук (Нохадра) в иракском Курдистане www.assyriancc-nohadra.com

Насыщенный и технически грамотно настроенный сайт, позволяет создать представление о многогранной работе Ассирийского Культурного Центра в Дохуке. Среди его несомненных плюсов - возможность ознакомиться с печатной продукцией Центра. Это художественная и историческая литература, а также журнал "Кохва д Бет-Наһрейн" (Звезда Месопотамии), тексты из которого на трех языках (ассирийском, арабском и английском) можно загрузить в режиме PDF.



На фото 60-й номер журнала "Кохва д Бет Наһрейн".

Роланд Биджамов.
www.roland-expert.livejournal.com

Компания Google оцифрует Национальный музей Ирака

Богатейшая экспозиция Национального музея Ирака, закрытого из-за войны, переезжает в виртуальное пространство. Теперь благодаря компании Google, отснявшей 14 тысяч экспонатов, любой может совершить виртуальную экскурсию по иракскому музею, не выходя из собственного дома, передает Reuters.

Многие века назад на месте современного Ирака располагалась Месопотамия - район, признанный "колыбелью цивилизации". И в музее хранилась богатейшая коллекция артефактов из истории народов Месопотамии: вавилонян, шумеров, ассирийцев. Особую ценность составляли "сокровища Нимруда" - собрание ювелирных изделий, обнаруженные археологами в конце 1980-х годов в четырех царских захоронениях в Северном Ираке.

Однако в результате вторжения американских войск в Ирак в 2003, музей был сильно разграблен - было утеряно около 15 тысяч экспонатов. Сразу после начала войны "сокровища Нимруда" также считались пропавшими, однако спустя несколько месяцев их нашли в тайнике, расположенном в канализации Центрального банка Ирака. Позже в хранилища музея вернулось еще около 6 тысяч реликвий. С тех пор музей был закрыт для посетителей вплоть до февраля 2009 года.

"Это один из лучших способов применения нашего времени и ресурсов - сделать фотографии, рассказывающие историю цивилизации с самого начала времён, и показать их людям про всему миру,- рассказал на пресс-конференции в Багдаде генеральный директор Google Эрик Шмидт. - Многие американские компании пока не работают в Ираке, однако мы хотим показать, что здесь можно делать бизнес".

www.newsru.com

Светлой памяти Юиля Баба (раби Юиля) 1929 - 2010.

В начале этого года в Калифорнии скончался писатель, чьё имя можно смело внести в один ряд с классиками ассирийской литературы – Бар-Эбрая, Одишо д-Сова,Тума Оду, Йосеп Киллета, Авген Манна, Фрейдун Атурая.

Юиль Баба, выходец из Ирака, проживший в Сирии и Америке. В среде современных ассирийских писателей он прозван Отцом Современной Новеллы. Надо добавить, что он был не только даровитым писателем, внесшим вклад в становление современного языка, но и неутомимым просветителем, переводчиком и издателем трудов своих коллег, братьев по перу. Именно его стараниями были переизданы все труды Беньямина Арсаниса.

По словам Михаила Юхановича Садо, Рабы Юиль был писателем, чьё творчество можно смело сравнить с классиками русской литературы: Лескова, Чехова и Толстого. Он считает, что Рабы Юиля ассирийцы должны назвать Человеком 21 Века за вклад в современную литературу.

Юиль Баба был одним из основателей Ассирийского Благотворительного Общества (Assyrian Aid Society), которое уже несколько десятилетий помогает ассирийцам в Ираке.

Аля манихле!

Василий Шуманов,
Чикаго, США. atranews.com

Выставка Маруты Гиваргис Яльда

Церковь Мар Гиваргис в старинном ассирийском городе Диана на севере Ирака предоставила зал для выставки работ начинающей художницы Маруты Гиваргис Яльда.

Выставка была торжественно открыта в присутствии гостей из Дианы, соседнего Хавдиана и столицы Курдистана - города Арбиля.

Публика выразила восхищение от лицезрения полотен, гобеленов, орнаментальных и графических работ Маруты.

Марута Яльда творит в тяжелое и смутное для страны и народа время, но её работы несут зрителям столь необходимый им заряд лучезарной энергии Света и Добра. Фоторепортаж с выставки можно посмотреть здесь: www.ankawa.com/forum/index.php/topic,370324.0.html

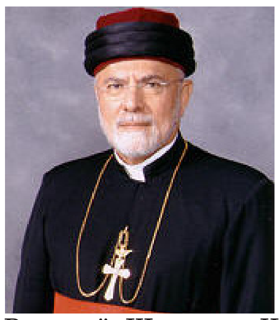
Роланд Биджамов.
www.roland-expert.livejournal.com

Скончался митрополит АЦВ Мар Нарсай

В Фениксе, Аризона (США), после продолжительной болезни скончался митрополит Ливана, Сирии и Европы Мар Нарсай де-Баз. Его Блаженство Мар Нарсай последние недели находился в лечебном учреждение Скотсдэйла штат Аризона.

Заупокойная служба по Мар Нарсаю провшли в соборе Мар Гиваргис в Чикаго, штат Иллинойс (США).

Смотри о нём: http://videos.wittysparks.com/id/798981827



Василий Шуманов, Чикаго, США. www.atranews.com

Словарь Беньямина Хаддада "Бет Бета"

Издательство «Аль-Машрик» в иракском городе Дохук выпустило в свет новый словарь сирийского языка под названием Бет Бета. Его автор выдающийся лингвист и преподаватель раби Беньямин Хаддад.

Словарь вышел на 373 страницах среднего книжного формата. Специалисты считают,что он станет надёжным путеводителем для всех, желающих погрузиться в море богатейшей сирийской словесности.

Роланд Биджамов.

"Мисс Арабского Востока"

Клодия Ханна стала номинантом титула «Самая Популярная Девушка Востока» в 2009 году.

Клодия родилась 25 апреля 1985 г. в Багдаде, Ирак. Уже в 14 она стала моделью, участвуя в детских програмах и телешоу. Затем она работала диктором на ТВ в Ираке и Иордане.

В 2005 она выиграла титул "Мисс Сирия". В 2006 году она получила звание "Мисс Арабского Востока" в Египте. Её лицо постоянно появляется на обложках самых популярных журналов. Клодия проявила себя и как певица, её песни "Taty Touati","Tahdid","Ahbak" и "Tejafeny" стали настоящими хитами. Она проживает в Каире. Совсем недавно она получила Международный Оскар за новый альбом «Bandam Awy».

Василий Шуманов, Чикаго, США. www.atranews.com

Выставка прикладного искусства в Арбиле

В Арбиле открылась выставка ассирийского прикладного искусства, в которой приняли участие 19 авторов оригинальных и самобытных произведений.

По словам доктора Саади аль-Малеха, возглавляющего Департамент ассирийской культуры и искусств в региональном правительстве иракского Курдистана, выставка специально проводится в столице региона с целью познакомить максимально большое число его жителей с творчеством ассирийских (халдейских, сирийских) мастеров искусства.

Фоторепортаж о выставке можно посмотреть здесь: http://www.ankawa.com/forum/index.php/topic,361224.msg4267338.html#msg4267338

Роланд Биджамов.
www.roland-expert.livejournal.com

Годовщина интронизации Святейшего Патриарха Московского и всея Руси Кирилла

2 февраля 2010 года в Храме Христа Спасителя состоялся прием по случаю празднования первой годовщины интронизации Святейшего Патриарха Московского и всея Руси Кирилла.

На торжественном приеме присутствовали представители религиозных конфессий, деятели науки и культуры, политики и представители государственных структур.

Среди гостей, поздравивших Его Святейшество с первой годовщиной интронизации, был настоятель храма Март Марьям

в Москве отец Самано Одишо, передавший патриарху сердечные поздравления от имени Ассирийской Церкви Востока.

www.assyrianchurch.ru

История деяний патриарха Мар Савришо

Шамаша Элиша Яку Шиммун осуществил перевод на современный ассирийский язык «Истории деяний Мар Савришо – каталикоса-патриарха Церкви Востока». «История» была составлена в древние времена на классическом сирийском языке монахом-отшельником Патрусом.

С переводом шамаша Элишы можно ознакомиться здесь: http://www.ankawa.com/upload/1198/Document_159.pdf

Роланд Биджамов.
www.roland-expert.livejournal.com

Внимание!!! Лагерь отдыха для ассирийских детей - «Машрита д-яле сурет атураи»

Львовская областная общественная организация ассирийцев «Атра» предлагает организовать летний детский лагерь, где ассирийские дети смогут в непринужденной форме начать изучение разговорного ассирийского языка, познакомятся ближе с историей ассирийского народа и его культурой.

Нами разработана программа пребывания в лагере, намечены 7-дневные заезды по возрастным категориям. Каждая смена будет состоять из 16 детей + 1 сопровождающий взрослый, который будет с детьми на протяжении всей смены. Детьми будут заниматься квалифицированные преподаватели со знанием ассирийского разговорного языка: это Михайлова Ирина и Верчакова Марина.

Лагерь предлагается разместить в экологически чистом районе нашей Украины – в Карпатах, с. Гребенив. Подробное описание условий размещения будет предоставлена позже.

На сегодняшний день мы уже готовы предоставить программу пребывания. Сейчас наша команда разрабатывает правила пребывания в лагере, пособие для начинающих изучать ассирийский язык (которые будут у каждого ребенка).

Мы понимаем, что 2010 год не самый лучший год в финансовом отношении, и из этих соображений предлагаем короткие заезды, для того чтобы чуть-чуть удешевить стоимость пребывания детей в этом лагере.

Дорогие братья и сестры!!! Кому не безразлична судьба нашей нации, присоединяйтесь, мы готовы выслушать замечания по созданию лагеря и Ваши советы.

Только совместными усилиями мы возродим нашу нацию!!!

Председатель ЛООО «Атра» Исак Людмила.

Тел. для справок: +380-67-671-3551 моб.;
svoboda-dana@mail.lviv.ua

График заездов в лагерь ассирийских детей (группы по 16 человек).

№ п/п	Даты заездов	Количество дней/ночей отдыха	Возрастные категории детей
1.	С 28.06 по 06.07.2010	8 дн./ 7 н.	Дети с 10 до 12 лет
2.	С 06.07 по 13.07.2010	8 дн./ 7 н.	Дети с 10 до 12 лет
3.	С 13.07 по 20.07.2010	8 дн./ 7 н.	Дети с 12 до 14 лет
4.	С 20.07 по 27.07.2010	8 дн./ 7 н.	Дети с 12 до 14 лет
5.	С 27.07 по 04.08.2010	8 дн./ 7 н.	Дети с 14 до 17 лет
6.	С 04.08 по 11.08.2010	8 дн./ 7 н.	Дети с 14 до 17 лет
7.	С 11.08 по 18.08.2010	8 дн./ 7 н.	Дети с 14 до 17 лет

Программа отдыха ассирийских детей в лагере "Цветы жизни".

День 1 Суббота. Сбор на ж/д вокзале г. Львова. Выезд в Славск.
Приезд в лагерь. Расселение. Отдых. Обед.
Сбор группы для знакомства друг с другом. Ознакомление с правилами пребывания в лагере и самой программой. Первое знакомство с пособием для изучения ассирийского языка и краткая история ассирийского народа и Западной Украины.
Ужин. Развлекательная программа. Отбой.

День 2 Воскресенье. Зарядка. Завтрак.
Прогулка в горы с купанием в горной речке.
Обед. Тихий час.
Начинаем изучать ассирийский язык... Общее ознакомление с ассирийской кухней.
Праздничный ужин у костра. Отбой.

День 3 Понедельник. Зарядка. Завтрак.
Уроки ассирийского языка. Домашнее задание. Изучение ассирийского танца.
Обед. Тихий час. Прогулка по Карпатам.
Ужин. А теперь танцуем... Отбой.

День 4 Вторник. Зарядка. Завтрак.
Изучение ассирийского языка. Приготовление «Ширва».
Обед. Тихий час. Отдых возле речки.
Ужин. Изучение ассирийских танцев. Составление плана мероприятий для заключительного дня. Отбой.

День 5 Среда. Зарядка. Завтрак.
Прогулка в горы с обедом у костра. Возвращение на базу. Тихий час.
Изучение ассирийского языка. Приготовление ассирийских блюд к ужину.
Ужин. Проведение викторины с целью закрепления материала. Отбой.

День 6 Четверг. Зарядка. Завтрак.
Уроки ассирийского языка. Ознакомление с ассирийскими костюмами. Приготовление «Бущаля».
Обед. Тихий час. Отдых у речки. Сбор листьев для «Дулма».
Ужин. Подготовка к заключительному мероприятию. Отбой.

День 7 Пятница. Зарядка. Завтрак.
Проверка усвоенного материала. Подведение итогов. Приготовление 3-х видов «Дулма». Обед. Тихий час. Репетиция.
Ужин. Заключительный вечер в лагере. Отбой.
День 8 Суббота. Зарядка. Завтрак. Выезд во Львов.

Новый альбом Мадлен Ишоевой "Роданет хубби" ("Сотрясение любви"). Она хочет возродить многие забытые песни, дать им новое звучание, придав им современную стилистику и шарм.

Продюсер – Раф Вениаминов;
Аранжировщик – Александр Бакузов;
Гитарист – Виктор Павлов;

Приобретение диска: Москва 89265747263 Анлелина;
Краснодар 89183435114 Семирамида;
Крымск (Краснодарский край) 89189870040 Ашур Едигаров;
Ростов 89185271302 Оксана;
Украина, г. Красноармейск (Донецкой обл.) 0505979888 Акрадий Хноев.

Популярный сайт Атраньюс провёл электронное голосование в выборе "Человек 2009 года" среди ассирийцев. Самыми популярными людьми прошедшего года стали 22 человека по количеству букв ассирийского алфавита:

(alap) - Вячеслав Илюшин, Москва, Россия - функционер, председатель Церковной Общины города.

(bit) - Аммо Баба, Багдад, Ирак -тренер национальной иракской сборной по футболу (+).

(gamal) - Ирина Саградова, Ереван, Армения - функционер, руководитель Федерации «Хаядта».

(dalat) - Нинус Ахо, Сирия-США - национальный поэт.

(hi) - Юиль Баба, Калифорния, США - просветитель, писатель - новелист (+).

(waw) - Андрей Тамразов, Москва, Россия - генерал (+).

(zen) - Юнатан Бит-Кулья, Тегеран, Иран - член парламента Ирана.

(khet) - Арсен Бит-Сава, Казань, Татарстан - руководитель Татарстанкой Ассирийской Автономии.

(tet) - Михаил Сергеев, Москва, Россия - популяризатор ассирийской музыкальной культуры.

(yud) - Роза Лаво, Ростов, Россия, историк- культуролог.

(kap) - Екатерина Биткаш, Тбилиси, Грузия - председатель ассирийской молодёжной организации «Ниневия».

(lamad) - Тамара Мирзоева, Донецк, Украина - председатель ассирийской общины г. Донецка.

(mim) - Филип Пираев, поэт.

(nun) - Ниниб Ламасу, Лондон, Англия - ассириолог.

(simkat) - Георгиий Осипов, Тюмень, Россия - создатель электронной сети Ворота Иштар (однокласники).

(e') - Мар-Милис, Австралия - митрополит Австралии.

(pe) - Путрус Павлов, Краснодар, Россия - священик Ассирийской Церкви Востока г. Краснодара.

(saade) - Александр Авчиев, Винница-Киев, Украина - учитель ассирийского языка.

(qop) - Иосиф Зая, Москва, Россия - историк.

(resh) - Алавердов Иосиф, Ростов, Россия - председатель Ассирийской Автономии России.

(shin) - Роланд Биджамов, Москва, Россия - сравнительная политология.

(taw) - Эдуард Битбунов, Тбилиси, Грузия - функционер, лидер молодежной организации Грузии.

Примечание: + избран посмертно.

Благословен великий праздник Акиту 6760!

“Есть только два разумных - или возможных - способа встречать национальные невзгоды. Один - рухнуть, сдаться и сказать: "Тут ничего не поделаешь". Другой - стиснуть зубы и бороться, бороться на всех фронтах столько, сколько понадобится - что мы и сделали тогда, что делаем и теперь”.

Эти слова принадлежат великой еврейской женщине Голде Меир, но как нельзя лучше характеризуют сегодняшний день народа, отмечающего 6760-й год своего календаря.

Разбитые на бесчисленные атомы, рассеянные в Галуте (диаспоре), раздираемые внутренними противоречиями, неспособные объединиться и противостоять ассимиляции, находящиеся в состоянии постоянного Исхода, сыны страны Мату Ашур всё же едины сегодня в своём стремлении отметить начало нового года и приход весны.

Благословен великий праздник Акиту!

Роланд Биджамов.
www.roland-expert.livejournal.com

Поздравляем!

Вартана и Марину Талановых г. Горловка (Донецкой области), с рождением сына Михаила.

30.04 по 03.05 Ежегодный фестиваль «Хубба» в Урмии (Краснодарский край). 20 – летний юбилей!

Заезд гостей и участников фестиваля 29 апреля.

30 апреля в 10:00 на стадионе села Урмия состоится открытие юбилейного футбольного турнира. По вопросам размещения (гостиница «Армавир» в 25 км. от села Урмия, 450 р. в сутки) и бронирования мест обращаться к Петру Ивановичу Айвазову (8918328196). Просьба руководителям общественных организаций и делегаций, принимающим участие в фестивале до 15 апреля отправить Алле Георгиевне Георгизовой (Alunjageorg@mail.ru) программу своего участия. Отъезд гостей и участников 3 мая. По всем остальным вопросам обращаться: Олег Ильич Георгизов (89184642974); Рубен Суренович Алексанов (89184885273); Сурьма Юхановна Маругеловна (89181778598).

Газета "Ассирийские новости"
Учередитель: Бадаре Гиваргис Барчамович
Главный редактор: Бадаре Гиваргис Барчамович
Издаётся ежеквартально. Распространяется бесплатно. Тираж 2500 экз.
Свидетельство о регистрации: серия 33 № 707 от 26.12.05 г. выданное Управлением по вопросам внутренней политики и информации Запорожской облгосадминистрации.
Номер набран и отпечатан в типографии ООО "Х-Пресс", г. Запорожье
Издатель: Бадаре Г.Б. председатель Ассирийской диаспоры Запорожской области
Украина, 69063, г. Запорожье, ул. Горького, 55, кв. 77,
e-mail: assyriandiaspora@ukr.net
тел./факс: +38 (061) 764-58-23, моб. +38 (067) 174-35-87
Редакция может опубликовывать статьи в порядке обсуждения, не разделяя мнение автора. Ответственность за содержание статьи несет автор.